Ն. 7008 1908 ՕԳՈՍՏ. 26 ՍԱԼԸ ՇԱՊԱՆ 12 1908 ՍԵՊՏՄ. 8 ԷՖՐԷՆՃԻ 24ՆՃԻ ՍԷՆԷ

ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻՅԱԶ ՎԷ ՄՈՒՏԻՐԻ
ՏԱՎՈՒ ՎԷՔԻԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

ՊԱՊԸ ԱԼԻ
ՃԱՏՏԷՍԻՆՏԷ
Ն. 20

Կազէթայա այիտ մէկտուպ մէվատտը հագգընտա սահիպը իմթիյազա միւրաճաաթ օլունուր: Սահիպը իմթիյազըն իմզասը վէ կազէթանըն մէօհրը մախսուսըյլա մաթպաանըն մախզ-ւրը մազպուզըյլա Թէէտիյաթը հալընըզ միւթէմէտէր վէ մէյրու օլաճագ տըր:

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

1877 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ ԹԷԷՍԻՍ ԻԹՄԻՇ ՏԻՐ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՄԻԼԼԻՅԷ, ԹԻՃԱՐԻՅԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ 20 ԲԱՐԱ

جریدهٔ شرقیه
دیکران جیوه‌لکیان ١٢٩٣
...
... جیوه‌لکیان

DJERIDEI CHARKIÉ
FONDÉ EN 1877
Directeur-Propriétaire
AGOP DJIVÉLÉGUIAN
AVOCAT
Avenue de la Sublime Porte
No. 20

ԱՊՕՆԷ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

Բէյլին օլարագ	12 այլըգ	6 այլըգ	3 այլըգ
ՍԹԱՆՊՕԼ	140 ղշ.	70 ղշ.	40 ղշ.
ԹԱՇՐԱ	150 ղշ.	80 ղշ.	45 ղշ.
ՄԷՄ. ԷՃՆԷՊԻՅԷ	32 ֆր.	17 ֆր.	10 ֆր.

Մէճիտիյէ 20 ղըշ.տան

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ

ՄԻՒԼԱԳԱԹԼԱՐ

Պիր միւտտէթտէն պէրի էվրոպատա պիր չօգ սիյասի միւլագաթլար վուգու պուլույօր: Պրօնպէրկ, Իշլ միւլագաթլարը միւթէագըպ Մարիէնպատտա Իս-վոլսգի իլէ Ֆրանսա րէիսը հագգընտա կիյըթէրա դըրալը հագըէթլէրի, Ֆրանսա րէիսը միւքէլլաֆը վէ Րուսիա խարիճիյէ նազըրըյլա կէօրիւշմէսի: Տահա սօնրա Իթալիա խարիճիյէ նազըրը Մ. Թիթթօնի Աւստրիա-Մաճարիստան խարիճիյէ նազըրը պարօն տ'Էրէնթալ իլէ Զալցպուրկտա միւլագաթ իթմիշլէր. պու միւլագաթը սամիմի իտի սըրըն տ'Էրէնթալ իլէ Ալէմանիա խարիճիյէ նազըրը պարօն Շէօն իլէ Բախ-նէրսայէն միւլագաթը Թաագըպ խոյօր:

Գրամէն աոլավը հայրէթի սիյասիյէ-միզէ տախի Թէալլուգի օլան պու միւլագաթլար հագգընտա չիմտիյէ գատար բէյանըլէն մալումաթ վէրիլմիշ տիր կի, նազըրլարըն Նէթիճէսի հագգընտա էլտէ խուլէսէ մալումաթը նազանըրմըշ տախի Թաակիր տիր: Սոն բօսթա իլէ ալընան «Նայէ Ֆրայէ Բրէսէ» կազէթասը Զալցպուրկ միւլագաթընըն վուգուընտան պիր կիւն էվվէլ հապէրտար պիր մէգալէտէ պիլտիրէ գայտ վէ գայտա չայան պազը միւթալէաթ տէրմէյան իթմիշ օլտուղընտան, պէրվէճծը զիյր նագլ խոյօրուզ:

Իքի նազըրըն հարիճիյէ միւլագաթընտա մէվզուը պահսըն գըսմը ազամընը Թէշքիլ էյլէմէսի մէլհուզ օլան չարք մէսէլէսի ալդաղալըն Իթալիայա պիլտան վէ պիրզ տէ Իթալիատան պէք պաշգա պիր սուրէթտէ Թէլագգը օլունմագտա տըր: Աւստրիա հուքիւմէթինին պու մէսէլէտէքի նօգ-Թաի նազարը մալում տըր: Պիզ աէվ-լէթը Օսմանիյէնին րուհաաթը գէնտիսի իճրա իթմէկտէ ճիտտէն արզու իտէրիզ: Տէվլէթի միւշարիւլէյհանըն պու խուսուսաքի հիմմէթինի պիլտիրմէկ օլտուղը միւռէթտէճէ հիչ օլմազսա, Մակէտոնիա վիլայէթլէրինին օսմանլը Նիզամը մէվճիւտէ տիր ... լարը պիր խալ տիր: Շիմտի մակէտոնիայէ կէօրիւլօրղ գի պէլմէճայարիյէ իրտիղամ օլունան չու Թէսավիւի մէխսունիքի էսասէ սախիլսէն պիր Թէշէ-պիւսէ ուղվի դարիմ օլմագ իւզրէ պուլըյօր: Իթալիա տախի աինը ֆիքրտէ պուլընտուղունը Թէէմին վէ մէմալիքը Օսմանիյէտէքի իսլահաթ օ սսա պիրլիմ կիպի խըդլուսս վէ Թէվէճճիհի իլէ մուտ գավիլէ իթմէքտէ օլտուղընտան, չու սըրաա էն մուհիմ վազիֆալարըտան օլան պու ինգըլապը հագգընտաքի ֆիքրլէրիմիզտէ Թէվաֆուգ վար տէմէքտիր:

Փագաթ սէնէլի հալիյէ պիլայէթին-տէ Իթալիա էֆքեարը ումումիյէսի ալէյհիմիզէ ձէլպ իթմիշ օլան չըրմէնապ-ֆէր մէսէլէսինէ կէլինճէ Օսմանլը հա-յաթը հուքիւմէթինին պիլսապիթէն տուշարը ինգըլապ օլմասը իւզէրինէ պիր զէմանլար պէք այուգէ չըգարըլան պու միւնագաշա տա արթըգ օրթատան գալգմըշ տըր: Շիմտի Սանճագ չըմէն-տուֆէրինին ինշաասընտան տահա պէրվա-սըզ վէ տահա պիրթարաֆանէ պիր սու-րէթտէ պահս խունպուլըր. հալպուքի շիմտի խալգը միւլքիւրըն պիլլամ պու սէնէ չըմէնտօֆէրլէրիմիզին Թէմտիտը Թաղիրի-սի կիպի Թէլաղգը խուլմէսի լազըմ կէլտիկի հէման հէր Թարաֆտա իթիրաֆ օլունմագտա տըր:

Աւստրիա-Մաճարիսթան իլէ Իթալիանըն պիրլիքտէ չալըշմալըգլարը վէ խաթըր հիչ օլմազսա, պիրպիրլէրինտէն այըրըլմալա լիւզում կէօրմիյէճէքլէրի նազմիլալար չօգ վէ մուհիմ տիր: Մէնա-ֆիի միւշթէրէքէնին էն պէօյիւքլէրի իթթիֆագը վիւճուտէ կէթիրմիշ տիր: Մէնաֆիի սաիրէ տէ բէյնէլմիլէլ իթիլա-ֆըն միւնաֆի օլմուշ տըր. 11 սէնէ էվվէլ Արնավուտլուգ հագգընտա ագտ օլունան իթիլաֆ Թարաֆէյնին պիրի-նին տիկէրինին մալումաթը օլմագսըզըն

իճրաաթտա պուլունմամասընը մանի օլմուշ տըր:

Օ զէման իքի Թարաֆ Արնավուտլուգ հագգընտա մէնֆաաթըրէյսէթանէ մագ-սատլեր Թաագիպ իթմէմէկի պիրպիրինէ վաատ իթմիշ վէ պու Թէէմինաթտան իքի սէնէ միւսաթէֆիտ օլմուշ տըր: Ձիւա գըտա պիր բօլիթիգա Թաագիպ խուէր-լէրսէ, պունտան նէ Աւստրիա-Մաճարիսթան վէ նէ տէ Իթալիա գիար ի-տէպիլիր խոլ: Արնավուտլուգըն մէմա-լիքը Օսմանիյէտէն պաշգա հիչ պիր ճիհէթի տէվլէթին էճզայը իլաւ-ի օլմամա-յաճաղընա վէ մէձմուայը հուքիւմէթը Օսմանիյէ տախիլինտէ գէնտի սըֆաթը միլլիյէսինի մուհաֆազայա վէ ֆազաթ տէկէր հիչ պիր հուքիւմէթէ իթթիհագ խուլմէմէկէ մէվգուֆ օլտուղընա պիր խալ նըզըղ չիմտի տէյիլ, տահա էվվէլտէն գանի խուէք: Իթալիա իլէ ագա օլու-նան իթթիլաֆ տախի պու ֆիքրէ մուվա-ֆըգ տըր: Արնավուտլուգ տէնիզլինէ սահիլ ու միւսաթէմէքիթ տէ հէմէ պու իթթիլաֆ իլէ Թանըթը Թէէմին խուէք տըր: Փահ-ու Մէ-ֆիօ հավզը գէնարլէսինէ Աւստրիա-Մաճարիսթան իլէ Իթալիանըն վազի-ֆէլէրի էնէմմիյէթի անգ տըր: Օրատա հա-գիմիյէթ Ինկիլթէրա իլէ Ֆրանսատա տըր: Շիմտի Սըրպիայը տա գէնտիլէրի-նէ Թէչրիք իթմիշլէր տիր: Պու սէյսէ-թէն միւթթէֆիգլէրին Աւրուպա աէ-նիզի հագգընտա միւթթաֆըգ իլ էֆ-գեար օլմալարը պիր գայտ տահա հալգը էհէմմիյէթ տիր:

ՖԻՐԱՐԻ ԻԶԶԷԹ

ՆԱ՞ՍԸԼ ՍԹԱՆՊՕԼԱ ԿԷԼՏԻ
ՎԷ
ՆԱ՞ՍԸԼ ՄԷՄՈՒՐԻՅԷԹԷ ԿԻՐՏԻ

Միւքէթթիմըզին էն պէօյիւք հէվմը մախսուսը վէ նէճաթ վէ սաատէթիմի-զին պաշլանկըճը օլան Գանունը Էսասի վէ հիւրրիյէթին իլանըրըն ֆէրտասը կիւ-նիտէն պէրու Սթամպօլտա պարըլմագ-տա պուլընան ումում կազէթէլերտատան Ֆիրարի Իզզէթ հագգընտա խայըրլանմա-տա օլան միւէսսիր մէգալէլէրի գէմալը առզ-աքիլա օգումագտայըզ:

Հէր պիրի մէյտանըն խալընըզ անտ մէ մուրիյէթլէրինտէքի սուի հալ վէ իւթիմա-սաթը մալումէսինիտէն պահս վէ Թաֆ-սիլաթ նէշրիթմէքտէ օլուպ, Սթամ-պօլա նէ սուրէթլէ վէ նէ միւճաւէթլէ-լէ վէ նէ Թարիխտէ կէլտիկ վէ պուրա-տա խըրմէթը աէվլէթէ գիրտին մուավէ-նէթ վէ իլթիմասըյլա կիրտիկ վէ էվվէ-լա հանկը սընըֆ վէ մէմուրիյէթէ Թա-յին օլունտըգ վէ օ մէմուրիյէթինտէն սօն մէմուրիյէթինէ գատար Թէսէլսիւլէն հանկը մէմուրիյէթլէրտէ պուլուղտուղ ի-տիկինի վէ պու մէմուրիյէթլէրտէ խըգա-տալլահա խարտըրը միւթթէֆիգի ֆէնա-լըգլարա տահի օլան ահվալինտէն պահս խուլմէկ վէ հալ պու գի պուլմա-ղընտան սօնրա գատար սիլսիլէսի վուգու-ւ վէ սատըգ ֆէնալըգլարը տախի չայանը ալըգեալ հալէրատէն կէօրիւն-միշ օլմաղլա, վալթմանտաշլարըմըզըն վէ օգույուճուլարըմըզըն մալումի օլմագ իւզրէ հասըլէհամիյէ պէրվէճծը աթի արզ ու պէյան խուլրըզ, չէօյլէ գի,

1295 սէնէսի յանիաքանտէ սատըր սաալըգ Սալտ պաշը Ատլիյէ Նէզարէ-թինտէ պուլունտուղը հէնկեամտա Ատլի-յէնին պու կիւն կէօրմէքտէ օլտուղուզ Թէշքիլաթ վէ Թէրթիպաթը հագգընտա մէվզը իճրայէ գօյուլմուշ խուր: 3-4 այ սօնրա մէնսէպը սատարէթէ կէչիւ-կիւնտէն Սուրիա վիլայէթի վալիսի Ճէվ-տէթ պաշա Ատլիյէ Նէզարէթինէ Թային օլունար վէՏէրսաաատէթէ կէլտի: Պէն-տէնիզտէ իշպու Թէշքիլաթտա Թէշքիլ օլունան ումուրը ճէզայէ գավէմինէ միւսէլէմա պուլունմայօրտու: Ճէվտէթ պաշա մագամը մէմուրիյէթինէ տէլամա պաշլարտըգընտա արզասընտա ուչարըյ-լա պէրատէր Իզզէթ տախի կէլմէկէ պաշլամըշ խուր, Իզզէթին արզասընտա մօր բէնկլի քէօհնէ պիր բալթօ վէ ա-յաղընտա քէօհնէ սիյահ չուհատան պիր բանթօլօն վէ պաշընտա էսկիմէ գօյու գըրմըզը պիր ֆէս պուլընմագտա խուր:

Նազըրըն օտա գափուսը էօնիւնտէ ա-ղասը վէ խաստէմլէրլէ օթուրուպ սի-կարա վէ գահվէ իչմէքտէ վէ արալըգ-տա սուֆալա չըգարագ բէնչէրէ էօնիւն-տէ ատհարը մէյտէնի վէ մաղալլիսի մէմուրինի իլէ կէօրիւշմէգտէ, լիսանըն-տան վէ էչքիալինտէն արայ Թաքիլ-տի օլտուղը անլաշըլմագտա օլտուղըն-տան, բաշընըն Շամտա պուլունտուղըն-տա սըռնը խանըրնա ուչպուգ ալարագ, պիրլիզտէ Սթամպօլա կէթիրիլկինէ պիլթիրաքի հիւգմ իթմիշ խուրմ: Իշպու Իզզէթ նազըր բաշա իլէ տախի Ատլիյէ կէլերէք, պու սուրէթլէ ու-չագըտարըն վէ խասսէմլէրլէն համըրնա օթուրըր վէ պիր գաչ քէրրէլէր տէ կէ-լինէրէք, վազը կէյլմիպ աղչամ էտէն Նազըրըյլա պիրլիքտէ կիտմէքտէ խոր: Օն կիւն սօնրա զաթէն մուհիպպիմ օ-լան բաշըմըզըն ուչաղը Ալի աղատան պու-ատամըն քիմ օլտուղընը սօրտըղըմտա, մէրգումըն Շամը օլուպ վագթիյլա օ-րատա մէրգիւլ միւթէսարրըֆըլըզը իտէն Հըլօ պաշա իսմինտէ պիրինին օղլու օ-լարագ, Պէյրութ Ճիվլիթ մէքթէպինտէ տէ թահսիլ իտէրէք, սօնրա Իզմիրլէ Թահսիլ իչին Բարիզէ կիտտիպ ճիվլիթ-լէրին Բարիզտէքի մէքթէպինտէ տախի ուլումը սիյէյ վէ խուգուգէն իլմ հու-գուգ Թահսիլ իտէրէք չահատէթնամէ ալտըղըյլա Շամա ավտէթլէ ավուգաթըլը-ղա սիւլիւք իտէրէք, վալիլէրէ վէ հա-գիմլէրէ վասըթայի բըչվաթ օլտուղըն-տան, Միտհաթ բաշայա գատար կէլէն վալի վէ հաքիմլէրին ճիւմլէսինէ չաթա-բագ, Թէվէճճիւհաթընը ճէլպ իթմիշ ի-սէ տէ, Միտհաթ բաշա գէնտիսինի գապուլ իթմէյէրէք սուլա խիւգ վէրմէ-միշ վէ մսըն ըլէմէնտէ տօլայըլըգ չէ-վիրէմէմիշ իսէ տէ, Ճէվտէթ բաշայա հիւլուլ իտէրէք, Թէվէճճիւհաթընը գա-զանըտըղընտան, բաշա գայէթլէ սէվմէգ-տէ օլտուղունը վէ չիմտի Սթամպօլտա վէ հա Թէվգըֆէն միւնասիպ պիր աս-լիյէ մէմուրիյէթինէ Թային իթմէք իչին պիրլիքտէ կէթիրտիկինի սէօյլէմիշլէր-տէն իչին բուգ-նեար սիւլամէթ խարիմ:

Աչգընլարը գալէմէն չըգարըլըրմատա 2-3 կիւն սօնրա պիր աէֆա պիրլիքտէ Չէնկէլի-Թաշը կիտէրէք, Նուրը Օսմանի-յէ Էօնիւնտէն Մահմուտ Բաշա Թարի-գըյէ նէմէ Թարիգէսինէ իննէրէք խանէ-մէ կիթմէքտէ օլտուղըմըզտա, Չէնկէլի-Թաշտան հէր կէչտիքճէ Իսմէն Բաշա ճամինին ալթընտաքի գահվէնին էօ-նիւնտէ Գալաթա Թէլէկրաֆխանէ մու-խապիրէ մէմուրլարընտան Շամլը Բէյսիմ էֆ. իլէ Իզզէթի պիրլիքտէ օթուրմագ-տա վէ տահա արբիւչմէքտէ վէ Բէ-յսիմ էֆ. իլէ պիրլիքտէ սէպգէվաթ ա-լարագ բիւրիւմէք իչին խաս օտալարը-նա կիտէճէքլէրինէ կէօրմէշ խուրմ:

Պիլճէսը քէրատխա Ֆաթիհտէն վէ Շահզատէ պաշընտան կէչտիկիմէ վէ պիլմէտէսէլէ տալայա Ագսարայա կիթ-տիկիմէ պու Բէյսիմ էֆ. իլէ Արապ Թագըմընտան Իզզէթէ ռօլլարտա Թէսատիֆ իտէրէք միւքալէմելարտան բիձաչ ու էրգենար իմիյէ իլէ ժիւրէրա վէ րէձալը Պապը Ալի վէ ատլիյէնին գօնագլարընը վէ խանէլէրինի սօրմագտա վէ կիթմէք-տէ օլտուղլարը կէօրիւլիր խուր: Բէյսիմ էֆ.նին տէլալէթ վէ Թավսիյէսիյլէ լա-զըմ կէլէն զէվաթը պիլէ իլէ կէօրիւ-չիւպ չալթարագ Օթմապօլտա տահա պաշ-գա համիլէր, միւլթէֆէ Թէյլէր, խաթրնտա-կեանլար բէյաա վէ Թէսարրուֆիւնէ չա-լըշմագտա օլտուղըն անլաշըյօր խուրմ: Իշ-Թէ պու սուրէթլէ կիւնտուզլէրի նազը-րըն օտա գափուսընտա կէլէրէք վէ նա-զըրլա կէօրիւնէրէք աղչամլարը տա մէզ-գիւր խանէտա Բէյսիմ էֆ.նին օտասընտա եատմագտա պուլընմըշ խուր:

Պիր աղչամ միւթէաղըպ խուրէ սաաթ 10տա Չէնկէլի-Թաշտան եօլըմա կի-տէրքէն աէօրպաշամտան պիր զաթ մէզ-քիւր գահվէնին էօնիւնտէ օթուրմագտա օլտու-ղընտան, պէնտիմ սորճօյըլ պիր գահվէ բանալըմըշ խուրմ. Բէյսիմ էֆ. իլէ Ֆիրարի Իզզէթ տէ օրատա Թէգարրուպ իթմիշ կիւլքիկինաէն պահսլը Թամամ հազըրլա-մագ վէ բիւրիւմէք իւզրէ օտալարըընա կիտէճէքլէրինտէն Բէյսիմ էֆ.՝ Իզզէթէ աէօյ-

լէմէսիէ իւքի տէ գալգըպ կիթտիլէր,

Օ արալըգ Իզզէթին գալիպա Բէյսիմ էֆ.նին ազրապազընտան օլմագլա օտա-սընտա միւսաֆիրլէրէն իգամէ վէ իգ-լամ իթմէքտէ օլտուղըն դահիլէճէյէն պիրի սօրար. ճէվապընտէն «խայր, էֆէն-տիմ, հիչ պիր կէօրմա ագրապաղըմ տիր դը-լամ տէյիլ տիր. Բէյսիմ էֆ. Շամը տըր 15 սէնէտէն պէրու Սթամպօլտա օթուր-մագտա տըր: Գալաթա Թէլէկրաֆխա-նէսինտէ մէմուր տըր: Շամտա պուլըն-տուղը զէման, պու Իզզէթին պապա-սըյլա անպապ օլմուշ կէչինմիշլէրտէ Բէյսիմ պիլա իչին Շամա կիթթիկինտէ աճըպապ օլտուղ տա պիր գաչ քէրրէ Իզզէթլէ կէօրիւշմիւշ. Իզզէթ պուրա էօյլէ պի-լիշ Թանըրմըշ վէ չիմտի պու Իզզէթ պիր մէմուրիյէթ գազանմագ իչին Սթամպօլա կէլմիշ, Բէյսիմ էֆ.յի արայար պուլ-տար. գալէթ խասսա, Թամաքեար, չանա պիր հէրիֆ, կէլէլի նէ Բէյսիմ էֆ.յէ, նէ տէ պաշգալարընա հալէա պիր գանէ պիլէ բամարլամատը, Բէյսիմ էֆ.նին օտասը-նա բօսթը սէրտի. պաշընա պէլա կէլ-տի. նէմէք իչմէք հէր Բէյսիմ էֆ.տէն, Բէյսիմ էֆ.նին պուրատա պէօյլէ ա-տամլար վէ բաշալարլա անսպայէրը օ-լտուղընտան, քէնտիսինի օնլարլա կէօ-րիշտիրմէք վէ պու սայէտէ պիր քիւ-լահ գաբմագ իչին պաշընա կէլտի:

Բէյսիմ էֆ. ազղամ վէ սապահ քէն-տիսինի պիրէր սէմթէ պիրէր գօնագա կէօթիւրիւպ, բաշալարա, պէյլէրէ Թավ-սիյէ իտէրէք կէօրիշթիրմէքտէ տիր տէ-միշ խուր:»

Տավա վէքիլլէրինտէն
ՄԷՀՄԷՏ ԹԱԼԻԱԹ
(Տէվամը)

ՄԷՔԹՈՒՊ

ՊՐՈՒՍԱ

Կէչէն օգոստոսըն 15ինճի ճումաա աղ-չամը Էրմէնի «Բէհլէր Թէրագգը» ճէ-միյէթի ազալարը Թարաֆընտան չէհրի-միզտէ պուլունան իթթիհատ վէ Թէ-րագգը ճէմիյէթինին ճէլլէսի էրքեա-նընտան Մանասթըրլը Րէֆիգ պէյ է-ֆէնտի չէրէֆինէ Միլլէթ կագինօսընըն պահճէսինտէ պիր զիյաֆէթ Թէրթիպ ի-տիլմիշ տիր: Իշպու զիյաֆէթտէ Րէֆիգ պէյ էֆ.տէն մաատա վալի վէքիլէթ աթուֆ. Թէվֆիգ պէյ էֆ.հազրէթլէրիյ-լէ գումանտան բաշա, վէ ալայը ճէմիյ-էթէնին պիր խայլը զէվաթ հազըր պու-լունմուշլար տըր:

Զիյաֆէթէ սաաթ 1տէ միւպաշէրէթ խուլ-նուր. վէ էվվէլ Էմրատ ալատ ճէ-միյէթէն տախի վէքիլի Միքայէլ է-ֆէնտի զիյաֆէթի Թէրթիպ խուէն Բէհ-լէր Թէրագգը ճէմիյէթինինամէն հուզ-զարա պէյանը չիւքրան էյլէտի:

Միւթէաղըպէն Րէֆիգ պէյ էֆ.հազ-րէթլէրի այաղա գալգարագ ճէնապ-րինէ մախսուս պիր սըլասէթլէ միւէսսիր պիր նուտգ իյրատ էյլէտիքտէն սօնրա վալի վէքիլէթ Թէվֆիգ պէյ էֆ. հազ-րէթլէրի Բէհլէրը Թէրագգը ճէմիյէթի էֆրատընա խիթապէն զայէթ պէլիղանէ վէ բըզգամը հալիզ պիր նուտգ դրատ էյլէտի: Պունը միւթէագըպ սազա-ճօրտէն Տ. Ցօլագեանեա եպիսկոպոս Ար-չարունի մէվզըյա միւնասիպ պիր նուտգ իյրասըյլա, հէյէթը զիյաֆէթին հէյէ-ճան վէ սիւրուրը իլէրլէտիլմէճէ իլէրլէ-յօր, վէ հաշալըն հուրրիյէթ, հաչասըն վաթան սէտալարը ուչուլա յուգարըլա-յօր խոր:

Պունը միւթէագըպ նութգըլար հէք-թիկէրինի վէքի իթթի, Նայիպ վէքիլի Հաճի Էսմէր էֆէնտի, միւլագըմ Հագ-գը պէյ. տաւա վէքիլի Մէհմէտ Շէֆիգ էֆ. պիրէր նուտգ իյրատ իթթիլէր կիպի, պաշը զէվաթ Թարաֆընտան տախի նութգըլար իյրատ խուլունու: Պու նութգըլարըն ումումը բէք բարլագ վէ միւքէրրէրէն ալգըշլարա մազհար օլմըշ վէ մէյտանը հուրրիյէթի պիր հէյէճանը համիյէթլէ, հաշալըն հուրրիյէթ, հա-չասըն միւսաավաթ, հաչասըն վաթան զէմզէմէլէրիյլէ զիյաֆէթէ խիթամ վէ-րիլմիշ տիր:

***

Մանասթըրլը Րէֆիգ պէյ էֆ.նին նութգը.—

Էֆէնտիլէր,

Պէնիմ խըրմէթիմ ճէմիյէթին ազա-

սը առիրէսինտէն ֆարգը վէ անլէրին-գէնտէն ֆագըր տէյիլ տիր, պէյան օ-լունան չէրէֆլէր, մէֆխարէթլէր, չախ-սը մանէվիի ճէմիյէթէ այիտ տիր, մա-մաֆի պու կիւն միւչիւլէնէճէկիմիզ չէյ, իթթիհատը հուրրիյէթ չէրէֆինի աթֆ վէ Թէվճիհ իտէճէք զէվաթը պուլմագ տէյիլ տիր:

Բէք չօգ ֆէտաքեարլըգլա էլտէ իթ-տիկիմիզ պու սաատէթին գատր ու գըյ-մէթինի Թագտիր իտէրէք, հիւրր խա-չամագ քէնտի քէնտիմիզի խաարէ իտէ-պիլմէք իւթինատա վէ լիյագաթիմիզ հա-լէ օլտուղըմըզը իսպաթ վէ իրայէ ի-տէճէք տիր: Հատտը հայաքէթ իթթի-խաղ իթմէլիյիզ, էվվէլէ, հուրրիյէթի-միզի բէք գօլայ իւթինալ իթմէքիմիզի զանն իթմէք խէթա տըր:

Էրմէնի վաթանտաշլարըմըզըն Սթան-պօլտա, Անատօլուտա բէք չօգ նէրիլէ-րինտէ աէօքիւլէն գանլարընը հիսապա գաթմայըրըզ. վաթանընը սէվտիկի իչին զընտանլարա աթըլան, միլլէթինին էյ-լիկինի իսթէտիկի իչին սիւրկիւնլէրէ տէօ-քիւլէն Թիւրքլէր պիրէր պիրէր կէօզ էօնիւնտէն կէչիրմէլիյիզ. պունլարըն հէ-քինի պիլէ ազլիարա տուրգունլուգ վէ-րիր. հալ պէօյլէ իքէն, պու վաթան վէ միլլէթ գուրպանլարընըն աճըլը յատ ու-փարլէթլէրի, մահրումիյէթլէրի էօյլէն չօ-ճուգլարընը տա տախիլի հիսապ իտէր-սէք, աչգը օլտուղըմուզ հուրրիյէթէ գավուշմագ իչին նէ տէրէճէ ֆէտա-քեարլըգ իւթիյար իթթիկիմիզ անլա-շըլըր. նալընըզ պուրատա չունը տա աէօյլէմէքտէն քէնտիմի ալամամ քի, օ վէզիրլէր, էրմէնի վաթանտաշլարըմըզ խաթըրլար պէր Թարիգ, նամուսլու պիր խալ իլէ հարաքէթ Թաագիպ խոյօրլար խոր:

Էվվէլ, անլէրին իւթինանը ըշայէթ իտէր-սէք, հէր պիր վատ ալըմտիլէր պէլիրլի-տէ հէր իլի վէքիլլէրի զէնկին վէ կէօրմէսի իւ ինսաֆըյլա...

Իսլամլարըն պու ուղուրտա աթտըգ-լարը իլք ատըմը, Ալլահ գարտաշլարը-մըզըն իւթինալը Թագտիրէ լիւթֆ.պուն-լարը Բումէլիտէ Պուլկար, Էրմէնի, էն սօնրա Բում վաթանտաշլարըմըզ Թաա-գիպ էյլէտի:

Խուլասա, աէմէք իսթէրիմ քի, իւթ-թիհատ՝ էսասը նէճաթ տըր: Պու էսաս-տան այրըլմագ պիզէ Թէհլիքէյի տօղ-րու կէօթիւրիր: Պունտան սօնրա տայմա միւթթէհիտ օլալըմ: Պու իթ-թիհատը Թէհլիքէյէ Թէմալիւս իտէճէք պիր նօգթայը տա Էրմէնի վաթանտաշ-լարըմա Թավսիյէտէն քէնտիմի ալամամ: Օ տա լիսան մէսէլէսի տիր, լիսանը բէգամիլէն օլան Թիւրքճէյի հէր Օսման-

լըըն պիլմէսի լազըմ տըր: Պունտան մագսատ հէր քէսին անա լիսանընը բը-րագըգ իթմէսի Թալիպ տէյիլ տիր: Վա-լիտէլէրի չօճուգլարընա քէնտի լիսան-լարը աէօյլէմէկէ զէման բէտէրլէրինին տէ մէնսուպ օլտուղլարը լիսանը իրթիզալըն պէսլէմէկէ ...պէյեան իւթինալը ... կիւնտէ ... խաչասըն հուրրիյէթ, խաչասըն միլլէթ:

ՊՕՂՈՍ ՏԱՆՏԱՆԵԱՆ

ԵՕԶՂԱՏ

«Ճ. Շարգիյէ»նին 2 աղուստոս 1908 Թարիխ վէ 6989 նումէրօլը նիւսխասընտէ նէշր օլունան հավատիսէ Պուրկազլը Բէօտէ օղլու մահալլէսինտէն Կարապետ էֆ.նին իւթինալ էյլէտիկի Թէզգէրէ-տէն աօլայը միւթէհարրիք Իսմայիլ Հագգը բաշա իլէ չաքիրլէրի հագգընտա Գըյըճեան Աղէքսանտը Թարաֆըն-տան պիր Թագրիր էլֆագը զալըպ խու-թիմալ խուլունան պիր Թազը վէ միւթալէա գըլընմըշ տըր: Մումաիլէյհին պէյան օ-լունան նէշրիյաթը Թարաֆը ահիլանէմ-տէն սըրըֆ նէֆսանիյէթտէն վէ հա վէճէ-հը միւթէթէրըյաթտան խայըրլը օլմագլա պէրվէճծը զիյր բէյանըյէ իթմէսինա մէ-մուրիյէթ հասըլ օլմուշ տըր: Շէօյլէ գի,

Մէրգում Թէզգէրէսինին հիլֆը ի-Թաագընտա պուլունան պուլունմայըպ մէ-էլլանէն պաշգա մահալլէ օլտուղըմ գայանէն սաալէ վէ Թէզգէրէնին նէ սուրէթլէ իթմամընա գամիլէն մալու-մաթըմ հօճ իքէն, խամ Թաարիխիյէ մէգ-րուհ գալէմլէրի աէյու Թահգիրի պիր վէճհլէ գալըտ օլընմայըտ գէնտիսինէ սալը վէ րանձը օլաճաղը էմր վէ աղ-գամը պուլունտուղ տըր:

Պանըրնա պէրալէր մէզգիւր մէզ-գէրէնին նէ սուրէթլէ իթմա խարիքի հազգընտա գայէմէ Թանգրմըշ իպրա գըլընտըգ, հիւրրիյէթ իլան օլընմըշ իսէ տէ, ումումէնին մալիւմ օլտուղը պիր սըրատա մէրգում Կարապետ Թէզգէրէ ալմագ իւզրէ մահալլէ նուֆուս սա-հիպինինէ կէլտիկէյն մալումաթը, էտէր-լէ մուֆաթիչ նուֆուս մէմուրը Թէզգէրէ խուլմէսի վէ վէսայիգլէրինի նէ աէրէճէ ալ-չագ վէ քէնտիսինինէ մազուլէ աթամ օլտուղընը մէյլանա գոյմագթանէ խալ-րէթ օլտուղը էրչարէ ուտուլա էմրէ ղայրը միւբաշէրէթ օլմալա գէնտիքէթին այնէն իւրէնա միւսաատէ պույրըլմասը րիճասընտա:

Եօզղատ սանճաղը նուֆուս մէմուրը
ՄԷՀՄԷՏ ԱՐԻՖ

14 աղուստոս 324

ԱԿՆԱՐԿ ՄԸ ԴԷՊԻ ԵՏ

Ամիս մը առաջուան Թիւրքերու քա-ռանկլուն կորովը հանդիպեցան աչքիս անանկ անց մը, զոր քաղաքավարու-Թիւնս կ'արգիլէ անուանել:

Եւ կարդացի անոր, անոր:

«Օրմանեան Սրբազան համալսարան Թանգարանն եւ Հրատարակութեան աղաջնոր-«դութեան եկեղեցի: Կը արտասուելէն «Տ. Տ. Վահան Ցակորեան եւ Եղիկ «Դալլաքճեան Վ.ները: Պատրիարքը «Տիգրան էֆ. Տէր-Ներսէսեանի մասին «րանը հրաւիրուեցաւ»:

Հին օրեր, հին փառքեր, հին Թուղ-Թեր...:

«Միութեմյեցի ատեան տրուեցաւ «Փճառական Հիւսէյին Մէհի պէյի, սա-«ռիյէ օքի. Ալի Րիզա Ապուտ պէյի, «Ատմայի երեւելիներին»:

Փառք Աստուծոյ անոնց մօտան ալ անցաւ:

«Զերբակալման հրամանագիր հա-«նուեցաւ հայ յեղափոխական եւ փա-«խստական...:»

Էյ, զի՛ւթ:

«Վսեմ. Ռուպէր էֆ. Նազըճեան բա-

«բնհաճեցաւ օխա մը չաւքար նուիրել «Հիւանդանոյին»։

Կիւլէյիմ պարի, Թող հիմակ ալ բարեհաճի նուիրել։

«Բորթուկալի նախկին թագաւորը «արեւագարկ ըլլալով մեռաւ»։

Հիմա կը ծեծեմ հա՛։

«Ս. Պատրիարքը Որբանոցէն մեկնելով, գնաց Ազգ. Հիւանդանոց, ուր «դանէն ընդունուեցաւ տնօրէն Յակոբ «էֆ. Համամճեանի կողմէ։ Տնօրէնու-«թեան գրասենեակին մէջ պահ մը հանգստանալէ եւ Հիւանդանոցի ներքին «վիճակին եւ մատակարարութեան վրայ «տեղեկութիւններ առնելէ ետք, Պատրիարքը երիկուան դէմ վերադարձաւ «իր բնակարանը, Բերա»։

Ցետոյ դեռ ի՛նչ ըրաւ... ալթ. Թոռներն, պառկեցա՞ւ, քնացա՞ւ, թէ չորս ու կէս անգամ անկողնին մէջ դարձաւ։

«Կայս. Իրատէի մը համաձայն պլնթորները սկսան ամառուան զգեստներ «կրել»։

Կամաց կամաց Կայս. Իրատէով պիտի ճաշէին ու պիտի քնանային։

«...Իզզէթ փաշայի կողմէ ընդունուելու պատիւին արժանացաւ»։

Պատի՞ւ մի...։

«Քաղաքապետ Րէշիտ բաշա երէկ «քալելով Շիշլի համբէն անցաւ»։

«Ռուսիկան նախարար Վսեմ. «Շէֆիգ բաշա, որուն խոհուն հսկողու-«թեան տակ Պոլիս ա՛յնչափ երջանիկ է։»

Թու՛հ մեր գրչին որ ասանկ բաներ կը գրէին։

«Տպագր. Տեսուչ Բէհմալ պէյ՝ շնորհիւ «իր մեծ գիտութեան եւ կարողութեան «արժանի է դեռ շատ աւելի Թանկագին «պատիւներու, զորս կը մաղթենք սըր-«տանց։»

Եւ մտածել որ դեռ ամիս մը առաջ չէինք ամենեւար ասանք ստորագրել մենք։

(Կավոզ) ԱՆԱՄՕԹ

ՐԷՍՄԻ

Ղայրը մունթազամ տուլունըն խինասը զըմնընտա պունլարըն նէ սուրէթլէ տէֆթէրէ գայտ խուլէճէկինէ տաիր Խազինէտէ Թանզիմ օլունան վէ միւնտէրիճաթը մէձլիսը մախսուսը վիւքէլաճա Թասվիպ խուլէն Թալիմաթըն իսչինաճի մատտէսինտէ հէր քիմին մաաչ վէ այլըգ վէ իւճրէթի, վէ էրզագ վէ էչեա պէտէլի օլմագ իւզրէ 323 սէնէսի նիհայէթինէ գատար նէ մըգտար ալաճաղը վարսա Թարիխը լիւնտէն իթիպարէն նիհայէթ պիր պուչուգ այ զարֆընտա սէնէտ վէ սաիր էվրագը միւսպիթէսի հանկը մահալին պօրճը իսէ օրայա իպրազ իլէ գայտ իթտիրիլմէսի լազըմ տըր տէյու եաղըլմըշ օլմասընա վէ միւտտէթի մէզքիւրէ իսէ նիհայէթ պուլմուշ իսէ տէ Աուլիյէ մուհաճիրինի իւնէ կէրէք մաաչ վէ մասրաֆ օլարագ քիմին մաթլուպաթը վար իսէ, միւտտէթը մուայյէնէ իչինտէ զըրֆընտա մաթլուպաթըննը գայտ իթտիրմէք իւզրէ ճումատասանըն մաատա հէր կիւն սաաթ 4տէն 10ա գատար մուհասէպէի մէզքիւրէյէ միւրաճաաթ իտէճէք մաթլուպաթըննը հավի էվրագը րէսմիյէսինի իպրազ իթմէսի լիւզումը իլան օլունուր։

⁂ «Մանզումէի Էֆքեար» կազէթասընըն 6 օգոստոս 324 Թարիխլի նիւսխասընտա էհալի իւզէրինտէ Նաթահսիլ գալան ազամը վէրկինին Թահսիլ խուլմէյէճէկինէ վէ «Բիւզանտիոն» կազէթասընըն սօն նիւսխասընտա պիրինտէ պատէլըն պէտէլաթը ասքէրիյէ վէրիլմէյէճէկինէ վէ պազայասը տա Թահսիլ օլունմայաճաղընա տաիր օլան ֆըգրալարըն գաթիէն պի ասլ ու էսաս օլտուղը իլ-

տէլթանգիգ անլաշըլմաղըլա թէգզիպը քէյֆիյէթ օլունուր։

⁂ Սէյեահաթ իչին էյեէլմ Տէրսաատէթէ պուլունան Ֆրանսա պահրիյէ նազըրը սապըգը Մ. Պամիլ Բէլըթանա 1ինճի Օսմանի վէ միւչարիլէյհին զէվճէսի մատամ Բէլըթանա 1ինճի րիւթպէտէն Շէֆագաթ նիչանը ալիսի իհսան պույուրուլմուշ տըր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ՏԷՐՍԻՄ ԷՇԳԸՅԱՍԸ

Տէրսիմ էչգըյասը հագգընտա Մամուրէթ իւլ Ազիզ վիլայէթինտէն Տախիլիյէ նէզարէթինէ կէլէն թէլէկրաֆնամէ տիր։

Էչգըյայի մէչհուրէտէն Հիւսէյին օղլու Ահմէտ իլէ ավէնէսի մահը հալը Բումիբէն 17սինտէն 20սինէ գատար Շըվագլըլարըն, գաթըլը վէ գըսըրագ վէ տավլարըննը վէ Պրասօրլըլարըն տա մէրքէզ վէ պուղտայ վէ 40 տավարըլարը իլէ 8 ւերսինը դասպ խուլ կէօթիւրտիւքլէրի վէ պիր էչգըյա չէթէսինին տէ Պաշ վէ Արթագ ճիհէթինէ կէչտիկի Պաշ վէ Արթագ միւտիրլիյէթինտէն պիլտիրիլմիշ վէ պունճա զայրէթլէր վէ էմէքլէր սարֆ օլունարագ հալտէ չէթէտէ պէրիտէ ևինէ պէօյլէ ասարը չէգավէթ կէօրիւլմէսի զայէթ ճալիպը տիգգաթ ահվալտէն օլուպ, պունլարըն գաթիէն մէնի լազըմկէլէն պուլունմուշ օլմաղըլա, սէրիան թէտապիրը լազըմէ իթթիխազըյլա արըզա խըրսըզըղը սուրէթը գաթիյէտէ մահվ վէ իզալէ խուլէճէք չապալըն իթթիհամալի զըմնընտա, Տէրսիմ ասքէրի գօմանտանըլըղըյլա միւթէխաբէրէփլէրընտա թէշպիխաթ իճրա գըլընմըշ տըր։

⁂ Տէրսիմ էչգըյասընըն պազը քէօյլէրէ սիլահլը հիւճում վէ էհալինին գօյուն վէ էմվալինի զասպ վէ էֆզալը ճինայէթէ ճիւրայթ իթթիքլէրի ճիհէթիլէ, հագլարըննտա վուգու պուլան չիքեայէթ վէ իխպար իւզէրինէ, մէզքիւր էչգըյանըն թէէտիպլէրի խուսուսը իչիւն, Ատլիյէ նէզարէթի ճէզա միւտտէիւմումիլի Նէճիպէտտին պէյ հազրէթլէրինին րիյասէթի ալթընտա Շուրայի Տէվլէթ ազասընտան Մուսթաֆա պէյ վէ պու ալբէրէ Խարպութտան Տէրսաատէթէ կէլմիշ օլան ֆէրիգտանըտան Ալի բաշատան միւրէքքէպ պիր հէյէթին մահալը մէզքիւրէ կէօնտէրիլէճէկի իշիտիլմիշ տիր։

ԽՈՒԹՈՒԳՐԱՋԼԱՐ

«Ֆրանգֆուրթէր Զայթունկ» կազէթասընտան,

Օսմանլը Պանգասը միւտիրլէրինտէն Մ. Օպուանօ իլէ Մ. Տըֆէն պու քէրրէ Բարիզէ կիթմիշլէր տիր։ Օսմանլը պանգասը խարիճիյէ խազինէի մալիյէյէ 400,000 լիրա ավանս վէրէճէկինի պէյան իթմիշ վէ պու մէպլաղը հիւքիւմէթը Սէնիյէնին էմրինէ հազըր պուլունտուրմուշ օլմաղըլա, չիմտիլիք պաչգաճա պիր մուամէլէի մալիյէ իճրասընա հաճէթ գալմամըշ վէ քէյֆիյէթ Մէճլիսը մէպուսանըն քիւչատընտա գատար թէէխիր գըլընմըշ տըր։

«Նոյէյբրանասա Պէլմ» կազէթասը տա չու մալումաթը վէրիյօր.

Օսմանլը Պանգասը Թարաֆընտան հիւքիւմէթը Սէնիյէյէ Մէճլիսը մէպուսանըն իճթիմաընտա գատար ավանս սուրէթի իլէ խուլէճէք մուավէնէթը նագտիյէ հագգընտաքի միւզաքէրաթ, պանգանըն Լօնտրա վէ Բարիզ գօմիթէլէրինին թասվիպի իլէ խիթամպէզիր օլմուշ վէ պանգանըն խազինէի մալիյէյէ տէրհալ 1 միլեօն լիրա իթասընա գարար վէրիլմիշ տիր։ Պու մէպլաղ 1904 սէնէսի իսթիգրազընտան 50,000 սէնէ-միսի գըյմէթի օլուպ, եահամը մէզքիւրէ նիգամնամէի մախսուսը տարիֆանճա վուգու պուլանագ սաթըլըճագ պարէլէ օլմագ իւզրէ մահֆուզ պուլունուր իտի։ Տիկէր պիր բրոժէ 100 միլեօն ֆր. լըգ պիր իսթիգրազա միւթէալլիգ օլուպ, մէճլիսը մէպուսանըն թասվիպինէ թաալիգ օլունմուշ տըր։ Պու իքի իսթիգրազ Տուլյունը Ումումիյէնին միւթէխէլլիֆ չիւպէլէրի վարիտաթը ֆէվգէլատէսի իլէ վէ ատէմը քիֆայէթի հալինտէ կէօմրիւք վարիտաթըյլա թէէմին խուլէճէք տիր։

ԹԱՐՏ ՕԼՈՒՆՄԸՇ ՄԷՄՈՒՐԼԱՐ

Տէվրը իսթիպտատտա, հագսըզըգ վէ զարարլը իլէ Թանզիմ խուլմըշ օլան խաֆիյէ ժուռնալլարը իւզէրինէ խըրմէթը տէվլէթէ պիր տահա իսթիխտամ օլունմամագ վէ եա մէսլէքլէրինտէն զայրը պիր մէմուրիյէթէ գուլլանըլմամագ իւզրէ ալը խուլմըշ օլան մէմուրլարըն քէմաքեան խըրմէթը տէվլէթէ վէ արզու իթմիքլէրի թագտիրտէ, ևինէ էսկի մէսլէքլէրինտէ իսթիխտամ օլունմալարը լիւզումը էմր վէ թէպլիղ օլունմուշ տըր։

ՇԱՀԶԱՏԷԿԵԱՆ

Տէվլ. նէճապ. Ահմէտ էֆ. հազրէթլէրի վէ տէվլ. նէճապ. Պիւրհանէտտին էֆ. հազրէթլէրի տիւն սաաթ 9 բուչուգտա իքի արապա իլէ Թօփգաբու սէրայը Հիւմայունունտան հագարէք խազինէի Հիւմայունը վէ քիւթիւպխանէյի վէ Պաղտատ քէօշքիւնը Հիւմայունընը զիյարէթ իթմիշլէր տիր։ Շահզատէկեան պիր միւտտէթ իսթիրահաթ իթտիքտէն սօնրա Այա Սօֆիա ճամիինէ կիտէրէք իքինտի նամազընը գըլմըշլար տըր։

Շահզատէլէրէ խազինէ քէթխիւտասը Թարաֆընտան չէրպէթ վէ գահվէ թագտիմ խուլմըշ տիր։

ՄԱՊԷՅՆ ՊԱՇ ՔԻԹԱՊԸԹԻ
Վ. Է
ՍԷՖԱՐԷԹԼԷՐ

—«Թանին»տէն,

Մապէյն պաշ քիթապէթի վասըթասըյլա Օսմանլը սէֆարէթլէրինէ չիֆրէլի թէլէկրաֆլար չէքիլիպ ճէվապ ալընմագտա օլտուղընտան, պունըն մուվաֆըգը ուսուլ աստա խալիպ խուլմէյէճէկինէ Բօսթա վէ Թէլէկրաֆ նէզարէթի Տախիլիյէ նէզարէթինտէն սօրմըշ տըր։

Տախիլիյէ նէզարէթի վէրտիկի ճէվապտա չիֆրալը թէլէկրաֆ քէչիտէսի եալընըզ տէվլէթի րէսմիյէյէ ախս պիր հագգ օլուպ, րէսմի օլմայան էրլէր պաշընտա չիֆրալը մուխապէրէթ թէճվիզ տէլիլ տիր։ Պիրինճի տէֆա օլարագ սարիհ, վազիհ պիր ճէվապ իթասընտան Տախիլիյէ նէզարէթի իճպար տէֆինտ իլէ տիր։ Բօսթա վէ Թէլէկրաֆ նէզարէթի Մապէյն պաշ քիթապէթինին «րէսմի» պիր մէվգիի օլմատըղը իչին պազը սէֆարէթլէր իլէ Տախիլիյէ նէզարէթի վէրտիկի ճէվապ իւզէրինէ, Մապէյն պաշ քիթապէթի իլէ սէֆարէթլէր արասընտա «չիֆրալը մուխապէրէ պուլունան էրլէր» արասընտա չիֆրալը մուխապէրէթ թէճվիզ օլունմայաճաղընա տաիր պիր թէլէկրաֆ կէօնտէրմիշ վէ պունըն իւզէրինէ Մապէյն պաշ քիթապէթինին իլէ սէֆարէթլէր արասընտա չիֆրէ իլէ մուխապէրէ կէօրիւլմէմէսինէ, Օսմանլը սէֆարէթլէրինէ կէօնտէրիլէճէկ ճէվապլար պէյնտէ քէնտիսինէ սիլիտիլմէսի իչին թէքրար միւրաճաաթը րէճա էյլէտիկ պուլունուր։ Պու սէֆէր Տախիլիյէ նէզարէթի... պիր ճէվապ վէրմէլի. սուալը։ Անճագ նէ չին։

ԷՄԼԱՔԸ ՇԱՀԱՆԷ

Զաթը հազրէթի Բատիշահինին էօհտէլէրինտէ պուլունան էմլաքընըն պիր գըսմընը Խազինէի Մալիյէյէ թէրք պուլուրաճագլարընը սուրէթի մէվսուգէտէ խապէր ալտըգ. սէնէվի 400,000 լիրա բատտէսինտէ իրատ կէթիրէն պու էմլաքըն գարշըլըղը կէօսթէրիլէճէք խազինէի Մալիյէ իչին 4 միլեօն վէ խազինէի Խասսա իչին 1 միլեօն լիրալըգ պիր իսթիգրազ ագտ խուլմէսի իրատէ պույրուլմուշ, թէրք օլունան էմլաքըն տէֆթէրի Խազինէի Խասսաճա տէրտիսթի թէրթիպ վէ իրսալ պուլունմուշ տըր։

Խազինէի Խասսանըն սուլի խարիճ հիւզիհնտէն պիր խայլի պօրճլարա կիրիֆթար օլտուղը, պու պօրճլար վէրիլմէզ իսէ զայէթ չիրքին ահվալէ սէպէպիյէթ վէրիլմիշ օլաճաղը սէօյլէնիլիյօր։ Պու պօրճլարըն պիր ան էվվէլ թէսվիյէսի չայանը թէմէննի տիր։ Եալընըզ Խազինէի Խասսա նէզարէթինին թէֆրիգ խուլէճէկի էմլաք իչին տէ հասըլը զաթըրընտան պիր գըյմէթի հասըլ օլմայանլար պուլունտուղտան մաատա, ազալ թագտիրտէ Բատիշահըն խուսուսի թէլէգգի վէ թէֆսիր իթմիշ օլմաղըլա իթհամ խուլէճէկինի իխթարա լիւզում կէօրիւլիւր։

ՄԷԱՐԻՖ ՆԱԶԸՐԸ

«Թանին»տէն

Մէարիֆ նէզարէթինին վէքիալէթ իլէ խարէ օլընմայաճաղընա տաիր խազըրլըմըշ ֆըգրա նազարը տիգգաթա ալընարագ Մէարիֆ նէզարէթինէ միւնասիպ պիր զաթըն իսթիխտամը մէճլիսը վիւքէլաճա միւզաքէրէ խուլմըշ տիր։

Մէարիֆ նէզարէթինէ Ահմէտ Րիզա պէյին թայինի խուլմէսի պազը թարաֆլարճա արզու օլունմագտա տըր։ Ահմէտ Րիզա պէյին մէմուրիյէթ գապուլ իթմէյէճէկի մէչքիւք պուլունըյօր։ Մամաֆիհ վաթանըն նամուսը, գայրէթի, իգթիտարը նազարլարա հէր վազըթտան զիյատէ միւէսսիր օլտուղը պէօյլէ պիր սըրատա րէիսը խարիճէ կէլմէք պիր վաճիպէի համիյէթ օլտուղընա նազարըն Ահմէտ Րիզա պէյին պէօյլէ պիր թէքլիֆի գապուլ իթմէսի պիլթապի չայանը թէմէննի տիր։

ԻՐԱՆ ԷՇԳԸՅԱՍԸ

Ծէրը հալին 11ինճի կէճէսի Իրանըն Մէվլիվանըլը աչիրէթինէ մէնսուպ էչգըյա էսկիլալ նահիյէսինտէն Նիւզպալը Եուսուֆ Ապտուլլահ ազանըն 500 գօյունունը զասպ էյլէտիքլէրի կիպի, պիր աղամընը տա քէյֆ իթմիշլէր տիր։ Պունըն իւզէրինէ Համիտիյէ գայմագամը Մուսթաֆա պէյին օղլու Եուսուֆ, վէ Մէհմէտ Սատըգ պէյին օղլու Թահիր պէյլէր՝ 1400ի միւթէճավիզ աթլը իլէ թաագիպէ չըգարագ Իրան էչգըյասընըն էլինտէն էմվալը մաղսուպէյի ալմըշլար տըր։ Ծիտտի մէճատէլէրէ իսթիւթատրըյա պէօյլէ թէճավիզլարըն թարաֆէյնճէ թէքէրրիւրինէ մէյտան վէրիլմէմէսի՝ տէօլթարանըն օրտու միւչիրլէթինտէն Իրան իքլիմի մանթըգայի հուտուտիյէ գօմիսէրլիկինէ թէպլիղ խուլմըշ տիր։

ՖԷՐԻՏ ԲԱՇԱՆԸՆ ՊԻՐ ՄԷՔԹՈՒՊԸ

«Սէրվէթը Ֆիւնուն» կազէթասընտա Հիճազտա մէնֆի Մահմուտ Ճէլալէտտին խըլասը Թահֆիլընտա կէօնտէրիլէն պիր մէքթուպա տէնիլիյօր քի,

«Ահմէտ Բաթիրին գըշլասը հապսինտէն 4ինճի, եանի օգոստ.ըն 1 նճի տալը կէճէսի միւրգուսին խաթըրըը խաթագ չիւթէլէրինին իչինտէ պիր թագըմ էվրագը խուսուսիյէնին սագլը պուլունտուղը խապէր ալընմաղը իւզէրինէ, հէման գըշլաստա մէվճուտ զապիթան հուզուրընտա մէզքիւր խաթագ չիւթէլէրի մուայէնէ խուլուտ. Ֆիլհագիգա ճիւզտան միւհիմ հայիթաթէ պիրագաճագ պիր թագըմ էվրագա տէսատիւֆ օլունտու։ Պիրինճիսի՝ սաապը էպապդ Ֆէրիտ բաշանըն մէօհիւրիւ թաահթընտա Ահմէտ Բաթիրբէյ իպագ էյլէտիկի մէքթուպտուր քի, մէալի չուտուր. «Կէօնտէրտիկին գումաշլարը ալտըմ, ֆէվգէլատէ մէմնուն օլտում. պիտասէնտէն, Մէխմէտ Միւնէվվէրէտէն սօնրա չըմտիւքիլէրի թէմտիտ օլունամաղընըն զայրէթ խուլյօրըմ։ Լաքին արզումը Շահան՝ հէր հալտէ թէմտիտ օլունամաղընա մաալէսէֆ տըր։ Պազըլըմ, պու պապտա պիր տէ սիզ պիլմէնիզ։»

«Էնի Կազէթա» պու մէքթուպտան պահս իտէրէքէն տիյօր քի,

«Ֆէրիտ բաշասան չու (հիճազ գումաշլարը) հագգընտա իզահաթ լազըմ տըր պէքլէրիզ։ Սուր թէֆէհհումին էօնիւ աճագ պու սուրէթլէ ալընմըշ օլուր։ Եօգսա մէսէլէ զայէթ նազիք վէ էհէմմիյէթլի տիր. խալիֆանըն բիզասըլնա, Օսմանլըլարըն արզուսընա, ազգ թարը ճիհանտա մէզգիւն էհլի Իսլամըն թէճավիւզ յաթըլընա բագմէն, պու խաթթըն իրսալը (գումաշ) մուգաբիլինտէ մանի օլմագ ազըր, պէք ազըր պիր մէսուլիյէթի տաի տիր։ Մէզգուր օլմագ իչիւն համզէտլիքլէրինի տէ վազ իթմիչ օլտուգլարը իչիւն օլան Ֆէրիտ բաշա՝ հէր հալտէ պունըն սարիհ վէ գաթի պիր ճէվապ վէրմէլի տիր։»

ՐԷՖԻԳ ԲԱՇԱ ՀԱԳԳԸՆՏԱ
ԹԱԱԳԻՊԱԹԸ ԳԱՆՈՒՆԻՅԷ

Խայրիյէ հանըմըն խանէսինէ սէլահիյէթի օլմատըղը հալտէ կիրէրէք պազը էչեա վէ լէվհալար ախզ ու սըրգաթ իթմէսինտէն տօլայը մազնունը ալէյհ պուլունան սապըգ մէքթէպի թըպպիյէ նազըրը Րէֆիգ բաշա հագգընտա միւտտէիւմումիլիք թարաֆընտան իճրա գըլընան թահգիգաթը իպթիտայիյէ նէթիճէսինտէ մուամէլէյէ ֆիսլը մէզքիւր ճիւրմը թէհագգուգ իթմէսինտէն մուհաքեմէսի իճրա օլունմագ իւզրէ պիր գարարնամէ թանզիմ օլունարագ տիւն մաւզուայէթ միւտտէիւմումիլիքինէ թէվտի գըլընմըշ տըր։

Րէֆիգ բաշա տիւն Տէրսաատէթ միւտտէիւմումիլիքինէ պիր իսթիտա վէրէրէք Թահլիյէ խուլմէսինի թալէպ իթմիշ իսէ տէ մուհաքեմէսինին խիթամընա գատար թահլիյէսինին լազըմ կէլմէյէճէկի պիլտիրիլմիշ տիր։

ԵԸԼՏԸԶՏԱ ԳՕՆԱՔ

Հասըլաթը Զըրչըր հարպգէմիկեանընտա մախսուս օլմագ վէ պիր թագըմ էսամիզի մուսիգիչինասան իլէ արթիսթլէրտէն վէ մէչհուր մուսիգի մէրագլըլարընտան միւրէքքէպ օլմագ իւզրէ Սէրայը Հիւմայուն պաղչէլէրինտէ պէօյիւք վէ միւքէմմէլ պիր գօնաք վէրիլէճէկինի գարըը կազէթալարը եազըյօր։

Թահթը հիմայէի հազրէթը Բատիշահիտէ օլարագ իճրասը մուգարրէր պուլունան պու գօնաքըն թանզիմ վէ թէրթիպինին րիֆաըը սէյահատէն միւրէքքէպ պիր հէյէթի միւհիթէրէմէ թէվտի էյլէմիշ օլտուղունտան խըթտաթինի միւքէմմէլիյէթինի իչին փազլա սէօզ սէօյլէմէկ լազըմ կէօրմիյօր։

Սէրայը Հիւմայուն պաղչէսինտէ իլգ տէֆա օլարագ պէօյլէ պիր գօնաք թէրթիպ խուլունմաղըլա պու գօնաքըն ուսուլ միւքէմմէլէ բազզէթի ֆէվգէլատէսի մաղնար օլաճաղը տէքրար տըր։

ԻԶԶԷԹ ՎԷ ԷՊՈՒ ԷԼ ՀՈՒՏԱ
ՄԷՆՍՈՒՊԼԱՐԸՆԸՆ ՄԱԱՇԼԱՐԸՆԸՆ
ԳԱԹԸ

Մաալումա Իզզէթին մէնսուպինինտէն պազը փըմալէրէ Սարայ մալ սանտըղընտան Ֆիզալէն մուխասսէս օլան սէնէվի 97,826 զր. իլէ չէյխի Փիրաման ֆիրսեն Էպուլ Հիւտանըն մէնսուպինինտէն պիր գաչ քիչիյէ Համրա սանտըղը էմլալընտան Թախսիս օլունան 103,872 զը.րըն մահալլէրինէ գայտըր։ Թէրգին օլունարագ խազինէմալիյէ թարխ ատիկի վէ պու իքի ևասմիկէարըն հիմայէթի մէլուճանելէրիյէ քընթիլէրինէ մէճուրիյէթի իյճատ վէ իխթիրա օլունան քէսմինա պանմարա յանէթինան օլմագ իչին եօլ վէրիլտիքի Շամատա իչար օլունըյօր։

ԹԷՃՀԻԶԱԹԸ ԱՍՔԷՐԻՅԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻ

Թէճհիզաթը ասքէրիյէ նէզարէթինին լաղվ խուլէրէք, մուամէլաթընըն խազինէի Մալիյէ բազլէն խարէսի թէգարրուր իթմիշ իտի, նազըրը իւզէրինէ Մալիյէ նէզարէթի մէմուրլարընտան պիր մէմուր, պիր պաշ քեաթիպ իքի միւմէյիզ վէ լիւզումը գատար քէթէպէտէն միւրէքքէպ օլմագ իւզրէ պիր տահիրէ թէշքիլ օլունմուշ տըր։

Թէճհիզաթ նէզարէթինին ազամէթ չէհրի սէքիզ եիւզ պին քիսէսի լիրատան խարէթ օլան թախսիսաթը թէն սիզի վազը իւզէրինէ 400 քիսէ լիրայա եանի նըսֆ բատտէսինէ էնտիրմիշ տիր։

ԿԻԶԼԻ ՊԻՒՏՃԷ

Սթանտարտ կազէթասը ահվալը մալիյէի Օսմանիյէտէն պահս իթտիկի սըրատա, չիմտիյէ գատար իտարէի սապըգատա Մալիյէ նէզարէթինին եարտըղը պիւտճէլէր ալէմ իգֆալ մագսատը իլէ թէրթիպ խուլմըշ օլտուղունը սէօյլէտիքտէն սօնրա Մալիյէ նէզարէթինտէ վարիտաթ վէ մէսարիֆաթը հագգըյէ միւպէյյին սահիհ վէ կիզլի պիր պիւտճէ թանզիմ խուլունուր պուլունտուղը թէէմին խուլյօր։

Սթանտարտ կազէթասընըն թէէմինաթընա կէօրէ, էկէր Մալիյէ նէզարէթի չիմտի տահա ... վարիտաթ վէ մէսարիֆաթ սահիհ պիր պիւտճէ թանզիմ խուլէճէկ օլուրսա, նէթիճէտէ վարիտաթը մէզքիւրէ պէօյլէ պիր սուրէթտէ վուգու պուլան մէսարիֆաթ իւզէրինէ պու լիրալըգ պիր ֆազլա օլաճաղը մէմուլ օլունըյօր։

Խաֆիյէ թախսիսաթընըն լաղվընտան իքի միլեօն ինկիլիզ լիրասը գատար թասարրուֆ թէէմին խուլէճէկի Շուրայի Տէվլէթ ազալարը վէ սաիրէ կիպի ֆազլա ֆազլա մէմուրլարըն իսրաֆըյլա պիր միլեօն լիրա տահա տէօնէ պաղմակիւրանտան գուրթարըլաճաղը կազէթանըն ճիւմլէի թէէմինաթընտան տըր։

ԹԱՇԼԸՃԱՏԱ ՊԻՐ ՎԱԳԱ

«Ֆրանգֆուրթէր Զայթունկ» կազէթասընըն Իւսկիւպ մուխապիրի չէօյլէ պիր վագաա խապէր վէրիյօր։

Թաշլըճատա 2 սինիպալը իլէ Խայրի պէյ խումինտէ պիր ժանտարմա նիւզպաշըսը, Էհալիյի Պօսնա վէ Հէրսէք հագգընտա Ավուսթուրիա ալէյհինտէ Նիւմայիշլէր իճրասընտա թէշվիգ իթմիշ, հալթա միւթէխաբէրէ վէ գօմանտան Սիւլէյման բաշայը ալը իթմէք տէրէճէսինտէ իլէրի վարմըշ օլմալարը իւզէրինէ, Ավուսթուրիա Մաճարիսթան խարիճիյէ նազըրը, Սէլանիք տէքի սիվիլ մէմուրլարա պիր նօթա կէօնտէրմիշ տիր։ Նօթա Հիւսէյին Հիլմի բաշայա թագտիմ խուլմըշ, օ տա իթթիհատ վէ թէրագգը ճէմիյէթինին մէրքէզը ուժումիսինէ հէվալէ իթմիշ, ճէմիյէթ տէրհալ Իւսկիւպտէն էրքեանը հարպ պինպաշըլարընտան

)(43)(ՄԷ-ԿԱԼԷՋԻ՝ ՌՈՒՖԷՆ ՊԻՏՐՈՎՍՔԻ

ՊԻՐ ՍԻՒՐԿԻՆԻՆ ԽԱՏԸՐԷԼԷՐԻ

ԳԸՍՄԸ ՍԱՆԻ

ՍԻՒՐԿԻՒՆ ՕԼՈՒՇՈՒՄ Վ.ԷՍԻՊԷՐԻԱՏԱՔԻ ԱՀՎԱԼԻՄ

—§§§§—

Ֆապրիգանըն նազըրը ուժուժիսի՝ սիւրկիւնլէրին եարըսընը ֆապրիգատա վէ տիկէր եարըսընը տա ուժուժի իշլէրտէ չալըշտըրըր, եանի եօլլար աչմագա, պինալար եափմաղա վէ վէսաիրէ սըհհիյէտէ իսթիխտամ իտէր իտի։ Հէր պիրիմիզ այտա իւչ ֆրանգ վէ 90 լիթր պուղտայ ալըր իտիք։

Էկէր պու պուղտայը քէօյլիւլէրէ սաթմա իտիք, իհթիյաճաթըմըզը թէէմին քիֆայէթ իտէր իտի։ Հալ պուքի, ֆապրիգայը իսթիճար իտէնլէր՝ չալըշմընլարա թէչվիգ օլմագ իւզրէ այլըգլարընը արթըրըրլար իտի. եանի այտա 5, 8 վէ հաթթա 10 ֆր.ա զամմ իտէրլէր իտի։ Ֆըչը եարմանլար տահա զիյատէ գազանըրլար իտի. զիրա պունլարըն ալըգլարը բարա՝ սաաթտա պիր ֆըչը իմալի իչին իտի։

Պու եօլտա հարէքէթ միւսթէհիրլէրէ տահա զիյատէ ֆաիտէպախշ իտի. զիրա հէմ մաաշը չօգ օլուր վէ հէմ տէ հիւքիւմէթ մէմուրլարընըն նուֆուզընտան ազատէ գալըրլար իտի։

Պունլարտան պիրի էկէր իթաաթսըզլըգ իտէր վէ եա թէնպէլ պիր հալտէ գալսա իտի, միւսթէհիրլէրին մէմուրը՝ նազըրը ուժուժիյէ իխպար իտէր. քի եալընըզ պու զաթ ճէզա թէրթիպ իթմէք հագգընը հաիզ իտի։ Անճագ, ճէզա տէյինճէ եալընըզ ատամը վէ գամչը տարպէսինի անլաթմագ իսթէյօրըմ. զիրա քիւֆիւր, հագարէթ, թօգաթ, պու պիչարէ մահքիւմլէրէ, հէյհա՛թ, հէր թարաֆտան վուգու պուլուր իտի։

Սիւրկիւնլէրտէն չօգլարը գըշլատա եաթարլար իտի. քէօյ սէքէնէսինտէն պիրինին էվինտէ գալմագ՝ պունլար իչին պիր լիւթֆ իտի. վէ լաքին քէօյլիւլէրին միւսաֆիր գապուլ իտէն խանէ՝ մուհաֆազալարընա թային օլունան ասքէրին պիլէտէ պիր վէրմէկէ մէճպուր տուրլար։ Վէհնասըլ ազ չօգ իլմ վէ թէրպիյէ սահիպի օլանլար իչին էն զիյատէ զըլթեբալըշ օլան մէշղուլիյէթ՝ գալէմ օտասընտա քիթապէթ չալըշմագ տըր։

Ծունը տա իլավէ իտէն սէօյլէյէյիմ քի, Թէտրիճէն վէզայիֆը միւխթէլիֆէ տէ պուլունմագլա պէրապէր, պիր մահքիւմ ևինէ պիր հագգ գազանմամագ իմքեանըն էլէ կէչիրիր տի. Նազըրը ուժուժինին քէյֆինէ կէօրէ հէր տագիգա թէպտիլ վէ թէվզիֆ խուլունըյօրտում։

Պանա թէվտի օլունան վազիֆէ՝ քէմալը ֆաալիյէթլէ իֆայա զայրէթ իտէրտիմ վէ նէֆսիմէ հիւքմ իթմէկէ մուվաֆագ օլուրտում. քեան հասէպիյլէ, պիր սէնէ գատար թէնազզիւլ իտէճէկիմի իթմէյօր իտիմ. ֆէրասալ սէնէ տէ մէզքիւր թէճրիպէլէրին խըլասէսինտէ կիրտիմ, սօնրա տա ազ վագթ զարֆընտա գալէմ օտասընտա մէմուր թային օլունտում։

Պէօյլէճէ թէրպիյէ վէ նէզաքէթտէն արի էշխասըլա տահիլի օլան պիր թէմասատան գուրթուլմուշ օլտում։ Այտա 10 ֆրանգ մաաշըմ վար իտի, վէ չիմտիքի վազիֆէմ՝ էվվէլքինտէն զայէթ խաֆիֆ իտի։

Սապահ ալաֆրա. սաաթ 8տէ իշիմին պաշընտա պուլունուր վէ կիւնտիւզտէ գատար գալըր իտիմ. կիւնտիւզտէն սօնրա սաաթ 2տէն աքշամըն 10ընտա վէ եա 11ինէ գատար ևինէ իշիմին պաշընտա պուլունմագտա իտիմ։

Տայմա վազիֆէ պաշընտա պուլունմագ, հալպուքի պիր իշ տէ գուլնուր իթմէտիկի զէման պիլէ պուլունմագ լազըմ իտի։ Օ ուզուն, թէհամմիւլֆէրսա սաաթլարտա տայմա եազար, մալումաթ ճէմ իտէր, միւթալեա վէ միւլահազալար թիւզիւնիր իտիմ. պունլար թէսիրինտէն թէնիմի էֆքեարըմա խատիմ օլուրլար իտի։

Գալէմ օտամըզ՝ պիր չօգ եօլճուլարըն մահալ իտի. պու եօլճուլար՝ եա պուղտայ սաթմագա վէ եա պազը վէ միւսաքիրատ սաթըն ալմագա կէլիրլէր իտի. պունլար միյանընտա քէօյլիւ վէ չինիլի, Թիւճճար, Ռուս, Թաթար, Եահուտի վէ Չէրքէզ պուլունմագտա իտիլէր։

Պիր Թարաֆտան նազըր վէ մէսլէքտաշլարըմա ազ կէօրիւչտիկիմէ բազմէն, տիկէր Թարաֆտան տա կէլիփ կէչէն եօլճուլարըլա սըգ սըգ կէօրիւչիր վէ Սիպէրիա հագգընտա միւթէմէլիֆ մալումաթ էլտէ իթմէկէ զայրէթ իտէր իտիմ։

Բրիզոլ, Նէրչինսք, Զին համուտընտա Պամչաթգա, Պըրկըզ օվալարընտա վէ Պուխարատա պուլունան միւխթէլիֆ զէվաթըլա կէօրիւչտիմ։ Պէօյլէճէ օտամըզ չըգմամըշ օլտուղըմ հալտէ, Սիպէրիանըն քիւաֆէսի ահվալի հագգընտա արիզ ու ամիգ մալումաթ էլտէ իթմիշ իտիմ քի, պիր կիւն ֆիրար թէշէպպիւսինտէ պուլունտուղում զէման պանա չօգ եարայաճագ իտի։

Վաթանտաչլարըմտան օլան Վիզօքի՝ Թամիլիւհանէ խարէսինտէ միւհիմ պիր մէմուրիյէթտէ պուլունըյօր իտի. հալ պուքի, պէն ֆապրիգանըն Ռուս աճէնթէի վէ քիրաճըլարըն վէքիլի՝ խուսուսիյլէ պունլարըն թէզլիփգաթընտան օլան Սթէֆան Պազանով իլէ տահա զիյատէ միւնասէպէթ բէյտա իթմիշ իտիմ։

Միւթէհէկէր վէ ֆազըլ պիր տէլիգանլը իտի, 20 եաչլարընտա անճագ վար իտի. եալընըզ պիր գուսուրը վար իտի. պու տէլիգանլը՝ իմպէրաթօր Նիգոլայա աշըգթա բէրէստիչ իտէր իտի. իմպէրաթօր Նիգոլայըն ասլա խանըլմազ օլտուղը Թարաֆտարը օլուպ, հէր պիր ֆէնալըղըն «պօյար»լար վէ եա ասալէթ սահիպի օլանլարա համլ իտէր իտի։ Էկէր պու ասիլլէր մուխալէֆէթ իթմէմիշ օլսա իտի, իմպէրաթօր՝ քէնտի թէպաասընըն մէսուտիյէթինէ չալըշաճաղը խատասընտա պուլունուր իտի։

Պու էֆքեար՝ պիլթապի Ռուս էհալիսի արասընտա ճարի իտի։ Պազանովըն Թէվէճճիհաթընը օ գատար գազանմըշ իտիմ քի, պու տէլիգանլը՝ պիլթուն էսրարընը պանա ֆաշ իտէր վէ հազըրլամագտա էմնիյէթ քեարանէ մուամէլէ իֆա իտէր իտի։ Պիչարէ տէլիգանլը՝ իւլում ու ֆիլոզոֆիանըն քեամիլէն պիլէնտիր իտի։ Ամուճասընըն զըզընա աչըգ օլմուշ իտի. լաքին Օրլովլար պու իզտիվաճը մէն իթմէք իսթէմիշլէր։ Ղարիպ չէյ, գաթիլլէրին վէ խայինլէրին չալըշմագտա օլտուղլարը պու Թօրագ իւզէրինտէ էսրարը մուհափէզէթ փաշ օլունըյօր...։

(Տէվամը)

Հաքըզ պէյ բեյաանէթնամէ պիր գոմի-սիօն կէօնտէրիւմիշ, գապահաթըը գապըյման ճէզալանտըրմըշ վէ Սիւլէյմանիայա թէքըար միւթէսարրըֆլըղը թային խուլմիշ տիր։ Ասըլ միւշիւր օլան Խայրի պէյ Իւսկիւպէ կէթիրիլերէք սէպէպը թէշվիգ անլաշըլմագ իւզրէ թահգիգաթա տէվամ օլունմագ մուգարէր պուլունմըշ տըր։ Հիւսէյին Հիլմի բաշա Ավըութիա սիւիլ մէմուրընա պէյանաթը աթիյէտէ պուլընմըշ տըր։ Իսլահաթ ճէրասընըա օղրաշաակւմէք իչիւն, մէմլէքէթին սիւքիւնը տախիլի վէ խարիճիսինի մուհաֆազա իթմէք վէ պիլճիւմլէ տէվլէթլէրտէ հիւսնը իթիլաֆ բէրվէրտէ էյլէմէք լազըմ կէլտիկի պիր սըրատա զապիթլէրտէն պիր իքիսինին պէօյլէ խանըլըշ պիր եօլա կիրմէլէրի պիզճէ պիր գաժ տահա մուճիպը թէէսսիւր օլմուշ տըր։ Պու կիպի խաթալարըն պատէհու զուհուր իթմէմէսի իչիւն պիւթին գայրէթիմիզի սարֆ խուէճէյիզ։

10 ՅՈՒԼԻՍ ՄԻ 11 ՅՈՒԼԻՍ ՄԻ

Գանունը էսասինին իլանընա խաթըրէ օլմագ իւզրէ բօսթա բուլլարը թապը վէ պու բուլլարըն իւզէրինէ «11 յուլիս 324» իպարէսինին միւհասիպ պիր չէքլտէ վազընա գարար վէրիլմիշ իտի։ Հալպու քի Գանունը էսասինին մէրիյէթի հագգընտաքի թէլէկրաֆնամէնի սամիմին չէհրը մէզգիւրըն 10ընճի կիւնիւ ագշամը եազըլտըղը Տէրսաատէթ թէլէկրաֆ մէրքէզի գայտլարընըն թէտգիգընտէն անլաշըլմասընա մէպնի, իպարէնի մէզգիւրէ 10 յուլիս 324 թարիխիյլէ պիթթէրթիպ, մէվճուտ գալըպլարա իլավէ օլունմագ սուրէթիյէ թապընա պաշլանըլմըշ տըր։ Պու հալտէ Գանունը էսասինին իլանը թարիխի 10 յուլիս տըր վէ կէլէճէք սէնէ օ կիւնիւ չէնլիք իճրասը լազըմ կէլիր։

ՄՈՒՇ Իթթիհատ վէ Թէրագգը ճէմիյէթի թարաֆընտան աթիտէքի թէլէկրաֆ քէշիտէ խուլմիշ տըր։ «Տեյարպէքիր վէ Պիթլիզ վիլայէթլէրինտէ Գանունը էսասինին իլանը կիւնիւնտէն չիմտիյէ գատար իճրաաթ վէ թէնսիգաթա գըյամ խուլմամըշ հասէպիյլէ, թէտապիրը լազըմէնին իճրասը իլէ միւհնալ պուլունան Մուշ միւթէսարրըֆլըղընա թէճրիւպէյի, Նամուսը, միւգթէտիր վէ հիւրրիյէթբէրվէր պիր զաթըն սէրիան թայինն վէ իգամընա վէ մէվճուտ օլան մէմուրլարըն թէնսիգինէ տէլալէթ իտիլմէսինի րէճա էյլէրիզ։»

ԵՐՈՒՍԱՂԷՄՏԷՆ աթիտէքի թէլէկրաֆ չէքիլիյոր։ «Խայրի Իզզէթին Բէալիւգաթընտան Կիզէ գայմագամը Ֆէրիտ պէյին մահալլի Կահայասպ պազըլարընը կէճէլէրի հապսխանէտէն խամխսնէ ալտըրըպ, այագլարընը աթէշլէ տաղլաթմըշ օլտըղը Թապիպլէր թարաֆընտան իճրա խուլէն մուայէնէ վէ վէրիլէն րաբօր վարագասընտան բէամէն սապիթ պուլունմըշ օլտուղընտան, մումաիլէյհին զուլմընտան հէր քէսին գուրթարըլմասընը ատալէթ նամընա խաթիրհամ էյլէրիզ։»

ՄԸՍԸՐ Ֆէվգէլատէ գոմիսէրլիկի իլէ մայէթի մէմուրլարը թախսիսաթընըն տախի թէնսիգի լազըմէտէն օլմասընա մէպնի, գոմիսէրլիկէ 20,000 ղրուշ վէ 6000 ղրուշ միւթէֆէրրիգա վէ գոմիսէրլիք պաշ քիթապէթինէ 6000 վէ մուհարրէրամէ էշէփյէ քիթապէթինէ 3 պին վէ գոմիսէրլիք մայէթինէ մէմուր 2 չավուշա 1000 ղրուշ մաաշ թախսիս վէ իթասը վէ գոմիսէր մուավինլիկինին լաղվընա Մէճլիսը Վիւքէլանըն գարար վէրիլմիշ վէ ոլ վէճհիլէ իրատէի Սէնիյէ չէրէֆսատըր օլմուշ տըր։

ԻՍԹԷՆՏԷՐԻՅԷՏԷ միւճէթէմի 800ի միւթէճավիզ ֆիրարի ասաքիրի Օսմանիյէ հագգընտա իճրա գըլընաճագ մուամէլէյէ տաիր Մըսըր գոմիսէրլիկի պաշ քիթապէթինտէն մագամը Սատարէթէ քէշիտէ գըլընան թէլէկրաֆնամէ մէճլիսի մախսուսը վիւքէլատա լէտէլմիւթալէա, ասաքիրը մէրգումէնին ֆիրարլարընտան տօլայը թէրէեթթիւպ իտէն միւճազաթը Գանունիյէտէն աֆֆըլա, քէնտիլէրիյէ պիրլիքտէ տախիլի սիլքի ասքէրի օլան արգատաշլարը հէնուզ սիլահ ալթընտա իսէլէր հէմ տուխուլլարըյլա պէրապէր իսթիպտալ խուլմէք իւզրէ հէմէ խըտմէթի ասքէրիյէյէ սէվք վէ եախսոտ էմսալընա նազարէն սըրֆը իհթիյամ վէ րէտիֆէ նազլ խուլմէք կիպի խուսուսաթը գանունիյէ հագգըլարընտա թաթպիգ վէ իճրա խուլմէք չարթըյլա մէմլէքէթլէրինէ ավտէթլէրինէ միւսաատէ իթասը միւհնասիպ օլաճաղը կէօստէրիլմիշ օլտըղը կիպի զիքը օլունան թէլէկրաֆնամէտէ տախի օրատա ալթը նիւզի միւթէճավիզ ասքէր ֆիրարիսի օլուպ պունլարըն պիր գըսմը Մըսըրտա վէ պիր չօղը գարյէլէրտէ պուլունտըգլարը ճիհէթլէ մէմլէքէթլէրինէ խաստէլէրի իչիւն միւգթաճի մէսարիֆին թայինի մըգտարը գապիլ օլամայաճաղընտան չիմտիլիք Օսմանլը պանգասընա 600 լիրա թէվտի խուլունսքի հալտէ օրատա կազէթալարըա իլանը քէյֆիյէթ իթտիրիլէրէք բէյտէրբէյ միւրաճաաթ իտէնլէրին գոմիսէրլիանէ մարիֆէթիյլէ մէմլէքէթլէրինէ իղզամլարը մուվաֆըգ մասլահաթ օլաճաղը տէրմիյան վէ ասաքիրի մէրգումէնին պիր ան էվվէլ մէմլէքէթլէրինէ խատէսիյէ հագգըլարընտա պիր միւհիմը մուհարրէր մուամէլէ իյֆասը միւհասիպ օլաճաղընտան չիմտիլիք սարֆընա լիւզում կէօստէրիլէն 600 լիրանըն թախսիսաթը նիզամիյէյէ մահսուպէն խաղինէյի մալիյէճէ թէսվիյէսի Պապը Ալիտէն իշար գըլընմըշ տըր։

ԹՈՒՖԷՆԿՃԵԱՆԸ Բատըշահիտէն իքէն Մըսըրա ֆիրար իթմիշ օլան Ահմէտ Ճէլալէտտին բաշա տիւն Ռումանիա վաբորըյլա չէհրիմիզէ կէլմիշ տիր։

ՀԱՐԲԻՅԷ նէզարէթինտէ մէվգուֆ պուլունան միւֆէթթիշ Իսմայիլ բաշա, ըսլըհգատար Քեամիլ էֆ. Ասայա նագլ խուլմիշլէր տիր։

ԽԸՏԻՎԸ ՄԸՍԸՐ էվվէլքի կիւն Մապէյնը Հիւմայունա ազիմէթ իթմիշ վէ հուզուրը Շահանէյէ գապուլ պուլըլմըշ տըր։

ՊԷԼԿՐԱՏ Օսմանլը սէֆիրլիկինէ թային օլունան Ազարեան Մանուկ էֆ.ինին իճրաի մէմուրիյէթի խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ չէրէֆսատըր պուլըլմըշ տըր։

ՍԱՏՐԱԶԱՄ բաշա հազրէթլէրի տիւն Մապէյնը Հիւմայունա ազիմէթիլէ, հուզուրը Հիւմայունա գապուլ պուլըլմըշ տըր։

ՊԱՀՐԻՅԷ ՀԱՎԱՏԻՍԻ.— Րէսսամ ֆէրիգ Ահմէտ բաշայա իչտէն էլ չէքտիրիլմիշ տիր։ Սէնաիի պահրիյէ ալայը լաղվ խուլմիշ տիր։ Ումում ֆիլօ գօմանտանը Էօմէր բաշանըն վազիֆէսի վէ հիտապաթըմըն էն գըտէմլի կէմի սիւվարիլէրինտէն պիրինէ թէվտիյէ իչտէն էլ չէքտիրիլմէսի թէլէկրաֆլա էմր իտիլմիշ տիր։

ՎԱՀԱՆ ՄԻՆԱՍԵԱՆ

ԲԱՐԻՍԷ 10, Rue du Loing

Մուամիլէյհ Բարիզտէ կէրէք խուսալաթ վէ կէրէք իւրաճաթ գոմիսիոնճըլըղըյլա մէշղուլ օլուպ, Տէրսաատէթ վէ Թուրքիատա միւէսսէսէ հէր նէվի թիճարէթխանէ վէ ֆապրիգալարըն աճէնթէլիկինի վէ գոմիսիոնճըլըղընը տէրէօհտէ իտէր։

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸՆՅՆ

Գալաթա, Պէյօղլու վէ Սթամպօլ իտարէխանէլէրի Վէլատէթը Հիւմայունա միւնասէպէթ նէվմը մախսուսատա գապալը պուլընաճագլար տըր։

7 սեպտ. 1908 Տէրսաատէթ

ԱԶԳԱՅԻՆ

Տեղապահ Տ. Եղիշէ Սրբազան, տիւն Բաթրիգխանէտէ Բաթրիգը սապըգ Օրմանեանա աիտ օլան էվրագ վէ էշեանըն թասատատընա միւպաշիրէթ էյլէմիշ տիր։ Պու սըրատա Վարչութեան թարաֆընտան Տ. Միքայէլ քահանայ Աչճեան, Տիգրան Թոգաթլեան վէ Տիգրան Մանուկեան էֆ.լէր վէ Օրմանեան թարաֆընտան Տիգրան Բարաղամեան վէ Խաչիկ Խօրասանճեան էֆ.լէր հազըր պուլունմըշլար տըր։ Մէզքիւր գոմիսիօն կէճէ վագթա գատար Օրմանեանա աիտ օլան էշեայը այրը այրը թահրիր իթմիշ վէ քէնտիսինտէն թալէպ օլունաճագ մէպլաղը տա թային էյլէմիշ տիր։ Նախսի մէքթուպլար քէնտիսինէ թէվտի վէ թէսլիմ օլունաճագ տըր։

—Երուսաղէմ Բաթրիգ վէքիլի Տ. Եղիշէ Ծ. Վ. րէֆագաթընտա Տ. Մեսրոպ Վ. Նշանեան պուլունտըղը հալտէ, տիւն Երուսաղէմ միւթէսարրըֆը Սուպհի պէյի զիյարէթլէ մէմուրիյէթինի թէպրիք էյլէմիշ տիր։

—Երզրումտան տախի Տօգթ. Տաղաւարեան էֆ. Նոսպոլեան ինթիխապ օլունմըշ տըր։

—Խասն Ժողով եարըն Գալաթա Խորհրդարանընտա Տեղապահ Սրբազանըն թահթը րիյասէթինտէ ալտը ինճիմա խուճէգ տիր։

—Բաթրիգխանէյէ վիւրուտ իտէն պիր մէքթուպտա իշար օլունտըղընա կէօրէ, Տէր Շէհրինտէ Գանունը էսասիյէ գարչը իւմուլ չըգարմագ չիւպհէսի իլէ 12 քիշի թահթը թէվգիֆէ ալընմըշ տըր։ Պազը նուֆուզ վէ թէէսիր սահիպի օլան զէվաթ, պու 12 քիշիյի ճէզասըզ պըրագմագ իչիւն հէր կէօնա ղայրէթի իյֆա էյլէմէքտէ իմիշլէր։ Էհալի քէնտի ճանընը վէ մալընի թէհլիքէտէ կէօրտիւկիւնտէն, մահալլինէ մէմուրինտէն օլմամագ չարթըյլա պիր գոմիսիօն իրսալինի թալէպ իտիյոր։

—Պօլսէտան 15 սէնէ մուգատտէմ չէհրիմիզտէ մէվճուտ օլան Դպրոցասէր Տիկնանց նամ գատընլար ճէմիյէթինին թէքրար թէչէքքիւլի իչիւն թէչէպպիւսաթտա պուլընըլմագտա տըր։ Մէզքիւր հէյէթին գատիմ ազասընտան Տիկին Արմաւենի վէ Օր. Թ. Պալթազարեան, Իզմիրլեան Սրբազանա միւրաճաաթ խուէրէք, ճէմիյէթէ աիտ օլան մէքթէպլի քիւչատը հագգընտա միւզաքէրաթտա պուլունմըշլար տըր։ Միւշարիլէյհին էվվէլտէն պէրու ճէմիյէթէ թէվէճճիւհի պուլունտըղընտան լիւզում վէ էհէմմիյէթիտէն պահս իթմիշ վէ պիր ան էվվէլ քիւշատ խուլմէսինի թավսիյէ իթմիշ տիր։ Պու մէքթէպ Պէյօղլունտա վէ խալսոտ Իւսկիւտարտա թէէսիս օլունըպ, մուալլիմէլէր եէթիշտիրէճէք տիր։ Պունըն իչիւն հէր կէօնա ֆէտաքեարլըղը վաատ օլունմըշ տըր։ Իտարէ հէյէթինին թէշքիլի իթմէք իչիւն Տիկին Արմաւենի, Տիկին Սէրվիչէն, Օր. Պալթազարեան Օր. Ն. Սիմոնեան վէ Տիկին Սրբուհի Կաւրուկեան վէ սաիր գատըն չակիրտան մուվաֆագաթ կէօսթէրմիշլէր տիր։

—Կեդրոնական Վարժարանըն սեպտեմբեր 1ըն քիւչատը մուգարրէր օլտուղը հալտէ, Թալէպատան կէլէն էրմէնիլէր՝ մէքթէպտէ վէ ճիվար մէճլիս մահալլէրինտէ տօլմուշ օլտուգլարընտան, պունլարըն պիրէր եէրէ եէրլէշտիրիլմէսի իլէ մէքթէպին քիւչատը էրէյաճէ վագթա միւթէվագգըֆ տըր։

Մէքթէպին գատիմ չակիրտանը՝ Հինտլեան էֆ.ինին միւտիրի օլտուղը թէքլիֆ էյլէմիշլէր իսէ տէ, մումաիլէյհ՝ քէնտիսի իլէ 3 սէնէ գոնթրաթ օլմասընը թէքլիֆ էյլէմիշ տիր. հալ պու քի, չիմտիքի հէյէթը խարրէնին վազիֆէսի մուվագգաթ օլտուղընտան, պու պապտէ Խասն Ժողովըն րէյինի սօրմուշ վէ օ տախի իքմալը միւտտէթ էյլէտիկինտէն, գաթի պիր չէյ սէօյլէյէմէմիշ վէ պու սէպէպէ իչ հիչ պիր նէթիճէյէ միւնճէր օլամամըշ տըր։

—Իզմիր էհալիսի՝ կէչէնլէրտէ պիր վափօրը մախսուսլա Տէրսաատէթէ կէլմիշ վէ Շիշլի գապրիսթանընտա տէֆն օլունմըշ օլան «Նահատակ»լար իւզէրինէ Հոգեհանգիստ այինի իճրա էյլէմիշ իտի։ Պու զիյարէթէ մուգապիլէ օլմագ իւզրէ 4-500 վաթանպէրվէրլէրտէն միւրէքքէպ «Միւզաքէրէի Ֆիւնունը Մալիյէ Ճէմիյէթի» ազասը՝ կէչէն ճումաա կիւնիւ պիր վափօրը մախսուսլա Իզմիրէ զիյարէթէ կիթմիշ տիր։ Իզմիր էհալիսի՝ պունլարը հագգըլարընտա ինթիրամաթտա պուլունմըշլար տըր։ Առաջնորդարան թարաֆընտան կէօնտէրիլէն մէմուրլար իլէ, Իթթիհատ վէ Թէրագգը ճէմիյէթի ազասը վէ քիւլլիյէթլի էհալի՝ գայէթ բարլագ պիր րէսմը գապուլ իճրա էյլէմիշլէր վէ պէլէտիյէ պաղչէսինէ կիտիլէրէք, օրատա Ֆուատ պէյ պիր նութգ իյրատ վէ զիյարէթչիլէրին մագսէտինի իզահ էյլէմիշ վէ էլ էլէ վէրէրէք մէմլէքէթին թէրագգըյընա չալըշմագ լիւզումընը իզահ իթմիշ տիր։ Պատէհու Էրմէնիճէ լիսանընա աշնա Ֆէյզուլլահ էֆ.՝ Էրմէնիճէ կիւզէլ պիր նութգ իյրատ իտէրէք, Իթթիհատըն ֆաիտէլէրինտէն պահս իթմիշ վէ Էրմէնի ճէմաաթընըն մէզիյէթլէրինի իզահ իթմիշ տիր։

Հէյէթէ մախսուսէ իլէ պուլունան ասքէրի մուզիգա միլլի մարշլար թէրէննիւմ էյլէմիշ տիր։ Հէյէթ ազասընտան 10-ըտէն զիյատէ քէսան առաջնորդարանա զիյարէթէ կիտէրէք հիւսնը գապուլ վիւճութ պուլմըշ, վէ քիւչիւք պիր չօճուգ թիւրքճէ պիր նութգ իյրատ էյլէմիշ տիր։ Քիլիսէտէ տախի առաջնորդ Սրբազանըն թահթը րիյասէթինտէ Թիւրք վէ Էրմէնի «Նահատակլար»ըն րուհը իչիւն հոգեհանգիստ այինի իճրա օլունմըշ տըր։

Մումաիլէյհ առաջնորդ Սրբազան էրմէնի վէ Թիւրք գավմլարը արասընտա միւնասէպէթը հասէնէնին զաթէն մէվճուտ օլուպ, Գանունը էսասինին իլանը պունըն իյատէսինէ խըտմէթ էյլէյէճէկինի իզահ իթմիշ տիր։ Առաջնորդ սըրբազանըն պու նութգընը Տ. Արսէն քհ. Թիւրքճէյէ թէրճէմէ իթմիշ վէ ալգըշլար վազու պուլմըշ տըր։

Տիկէր պագը զէվաթ տախի նութգլար իյրատ էյլէմիշլէր տիր։ Պու նութգլար «Եաշասըն իթթիհատ, եաշասըն վաթան, եաշասըն միւսավաթ վէ ուխուվվէթ» տէյա նիհայէ էյլէմիշլէր տիր։ Մաթպուաթ նամընա Հագգը պէյ, ղապըթանտան Րիզա էֆ., տավա վէքիլի Վասֆի էֆ., վէ ճիւմլէսինին նութգլարը պէօյլէճէ ալգըշլարլա գապուլ օլունմըշ։ Եինէ այնը ալգըշլարլա հէյէթ Իզմիրտէն միւֆարէգաթ իթմիշ տիր։

—Խարբերդ Գաւառական Ժողովը թարաֆընտան քէշիտէ խուլէն պիր թէլէկրաֆտա, Առաջնորդ Տ. Խորէն Վ.ին ազլ խուլունտըղը պիլտիրիլմէքտէ իտէրինէ միւսթաղիտ վէ միւնասիպ պիր րուհանինին Տեղապահ նասպ օլունըպ կէօնտէրիլմէսի խըթիտա խուլմիշ տիր։

—Մուշտան Բաթրիգխանէյէ չէքիլէն պիր թէլէկրաֆտա, Առաջնորդ սըֆաթըյլա պիր րուհանինին պուլունմասը իխթիյա խուլունըլդընտէն, Տեղապահ Սրբազան Խարախանեան Տ. Ներսէս Վ.ին օրայա կէօնտէրիլմէսինէ գարար վէրմիշ տիր։ Մումաիլէյհ հէմէն սօնրա գաթէն Մուշա Առաջնորդ նասպ օլունմայըպ, կիտէն րուհանիլէր Տեղապահ սըֆաթըյլա պուլունմըշլար տըր։ Անճագ Տ. Ներսէս Վ. կէնի վարչութիւնըն թէշքիլինտէն սօնրա էօհտէսինէ թէվտի օլունաճագ պու վազիֆէյի գապուլ խուէպիլէճէկինի պէյան իթմէքտէ տիր։

—Իւսկիւտար Ս. Խաչ վէ Ս. Կարապետ սէմթլէրի Թաղ. Խորհրդարը իսթիֆա խուէրէք, եէնի ինթիխապ իչիւն թալիմաթ թալէպ էյլէմիշլէր տիր։

—Խարբերդ նէզարէթը ճէլիլէսի մէմուրինը միւֆէթթիշլէրինտէն Սուրէնեան Լեւոն պէյ՝ պունտան ազտէմ իլավէի մէմուրիյէթ օլարագ էօհտէսինէ թէվտի օլունան Մաթպուաթը Տախիլիյէ մուավինը մէմուրիյէթինը իյֆա էյլէտիկի սըրատա, քէնտիլէրինէ իհսան պույրուլան 3ինճի րիւթպէտէն պիր գըթա Մէճիտի նիշանը զիյանը՝ Մաթպուաթ միւտիրիյէթինտէն ազլ խուլէն Բէմալ պէյ՝ իսիմ միւշապէհէթինտէն տօլայը թէրգիսի օլան Լեւոնա վէրմիշ վէ իւրն իւրնտէ օլան սախթէքեարլըղ պու քէրրէ մէյտանա չըգմըշ օլմաղլա, ճանիպը թէչրիֆաթտան մէզքիւր նշան Լեւոնտան ալընարագ, պու քէրրէ սահիպը ասլիսի օլան Լեւոն պէյէ իթա վէ թէսլիմ օլունմըշ տըր։

Լեւոն պէյ Սուրէնեան՝ էօհտէսինէ թէվտի օլունան հէր ումուրը՝ խըթիգամէթ վէ նամուս տախիրէսինտէ վէ մէվգու օլան գավանին ահքեամընըն իյֆա էյլէմիշ վէ պունտան տօլայը պիլուտում մէնսուպ մաթպուաթըն թէվէճճիւհհիւնի ճէլպ էյլէմիշ օլտուղընտան, պու կիւն քէնտիլէրի իլէ արթըգ սամիմի նօգթա նազարընտա հիչ պիր ալէգամըզ գալմամըշ օլտուղը հալտէ պիլէ, տիրայէթլէրինի թագտիր վէ թէպրիքաթըմըզը պէյան խուէրիզ։

ՍՈՆ ԹԵԼԵԿՐԱՖ

ԹԷՀՐԱՆ, 7 սեպտ.— «Տէյլի Թէլէկրաֆ» կազէթասընըն իֆատէսինէ նազարէն Ճէնուպի Իրանտա ահվալ կիթտիքճէ ֆէնալաշմագտա տըր։ Եէնի կէօնտէրիլէն միւթէսարրըֆ վէ գայմագամլար, պու մէմուրիյէթլէրի ալմագ իչիւն վէրտիքլէրի բարալարը չըգարմագ մագսատըյլա քէօյլէրի եաղմա իտիյօրլար։ Էհալի սէֆալէթտէն միլլէթիյէ պաշլամըշ տըր։ Թէհրանտա վէգայիի մուհիմմէնին զուհուրընա պէքլէնիյօր։

ՄԱՏՐԻՏ.— Սպանիա հիւքիւմէթինին, Մուլէյ Հաֆիզին բէամէն թանընմասընը Էլճէզիրէ մուահէտէսինի միւմզի հիւքիւմէթլէրէ թէքլիֆ իթմիշ թէէմմին խուլիյոր։

ՎԻԷՆՆԱ.— «Նայէ Ֆրայէ» կազէթասը ժէնէրալ Վօն տէր Կօլց բաշանըն Թուրքիա հագգընտա եէնի պիր մէգալէսինի տէրճ իթմիշ տիր։ Ժէնէրալ պու մէգալէսինտէ Օսմանլը օրտուսընըն իճրա իթտիկի մանօվրալարտան պահս իտէրէք, պունըն օրտունըն իսլահ վէ թէքէմմիւլի իչիւն էյի պիր պաշլանկըճ օլտուղընը սէօյլէյօր։ Եէնի թային օլունան ասքէրի մէմուրլարտան պահս իթտիկի սըրատա ժէնէրալ Վօն տէր Կօլց պու զէվաթըն իխթիսասը բէք մուսիպ վէ հէրքէսճէ մուճիպը մէմնունիյէթ օլտուղընը սէօյլէմիշ տիր։

ԱԹԻՆԱ.— Բիրէ-Աթինա-Լարիսա չիմէնտիֆէրինին բէամէն քիւչատը տիւն իճրա օլունմըշ տըր։

ԲԱՐԻԶ.— Նիւեօրգտան Բրէսմօվինէ չէքիլէն պիր թէլէկրաֆնամէյէ նազարէն, բէխի հիւքիւմէթ Մ. Րուզվէլթ Նիւեօրգտաքի մէօն Թիւրքլէր րէիսինէ պիր մէքթուպ եազարագ Թիւրքիատա իտարէի մէշրուտիյէնին սուրէթը թէէսիսի հագգընտա թագտիր ու հայրէթինի պէյան վէ մուվաֆֆագըյէթի թամմէ թէմէննի էյլէմիշլէր տիր։

ԲԱՐԻԶ.— Նաւում բաշա պու սապահ Բարիզէ վասըլ օլմուշ։ Մէմուրիյնը սէֆարէթ վէ պիր չօգ միւթէպերան թարաֆընտան իսթիգպալ խուլունմըշ։ Սէֆարէթ պաշքեաթիպի Սիւրեան էֆ. միւշարիլէյհ բաշայա րէսմի խօշամէտիսի իֆա իթմիշ վէ Նաւում բաշա ճէվապէն Ֆրանսա վէ Թիւրքիա արասընտաքի միւնասէպաթը տօսթանէնին թէէյիտինէ օլանճա գուվվէթիյլէ չալըշաճաղընը սէօյլէմիշ։

ՊՈՒՏԱՓԷՇԹԷ.— Իմպէրաթօր Ֆրանսուա Ժօզէֆ պուրատա պուլընտըղը միւտտէթ զարֆընտա Պուլկարիսթան բրէնսի բրէնս Ֆէրտինանտը գապուլ իտէճէք տիր։

ԲԱՐԻԶ.— Բիւզանտա ալէլումում բէք պիյաատէ կէրմի հիւքիւմֆէրմա տըր. Ֆրանսըզ բանքը թէրէֆֆի իթմիշ տիր։

Օսմանլը էսհամը 96տա աչըլըպ 96.17տէ գափանմըշ տըր։ Օսմանլը Պանգասը ագսիօնլարը 712տէ տիր։ Րիօ Թէնթօ 10 ֆր. խիւքիւլմիշ վէ Պալեա-Գարաայտըն տախի 471տէ պուլընմըշ տըր։

ԲԱՐԻԶ.— Իսքէնտէրիէտէն թէլէկրաֆլա իշար օլունտըղընա կէօրէ, չէհրը մէզքիւրտէ բամպուգ բաղարընտա պիր հարիգ զուհուր խուէրէք բաղար քեամիլէն միւնհատէմ օլմըշ, 2000 պալեա բամպուգ աէկիլէր իչինտէ գալմըշ տըր։

ՐՕՄԱ.— «Թան» կազէթասը Ֆաս մէսէլէսինտէ Ալէմանիանըն թէէպպիւ մէսէլէք իթտիկինի նազարը տիգգաթա ալարագ, պու մէսէլէքին Մ. Թիթթօնի վէ Մ. տ'Էրէնթալըն էֆքեարընա մուվաֆըգ պուլընտըղընը սէօյլէյօր։

ԹՐԻԷՍԹԷ.— Կէլէճէք հաֆթ. պունտա պիր Ֆրանսըզ ֆիլօսընըն պուրայա միւվասալէթ խուէճէկի խապէր վէրիլիյօր։

ԼՕՆՏՐԱ.— Ինկիլթէրա հիւքիւմէթինին Սօֆիա բոլիթիգա մէմուրը Սըր Պիւքանան, Ինկիլթէրանըն Լա Հէյ սէֆիրլիկինէ թային օլունմըշ տըր։

ՊՈՒՏԱՓԷՇԹԷ.— Իմպէրաթօր Ֆրանսուա Ժօզէֆ պուրայա միւվասալէթ իթմիշ տիր։

Թիճարէթը Պահրիյէ մահքէմէսինտէն

Զագմագճըլար եօգուշընտա Եուսուֆեան Խանընտա սաքին իքէն Թիճարէթը Պահրիյէ մահքէմէսինտէն իֆլասընա հիւքմ օլունմըշ օլան գոմիսիօնճը Կարապետ Շիմշիրեանըն խուսուսաթը իֆլասիյէսինին րուիյէթ վէ թէսվիյէսի զըմնընտա տավա վէքիլլէրինտէն Ցովհաննէս Պառաւեան էֆ. էսալէթէն սենտիք թայինն գըլընմըշ օլտուղընտան, միւֆլիսը մէրգում զիմմէթինտէ ալաճաղը օլանլարըն Գանունընամէի Թիճարէթին 199 վէ 200ճի մատտէլէրի մուճիպինճէ թահրիրը տէյնի իչիւն թարիխը իլանտան իթիպարէն 21 կիւն զարֆընտա սէնէտաթընը մահքէմէ քեաթիպինէ թէսլիմ էյլէմէլէրի վէ միւտտէթը մէզքիւրէ խիթամընտան սօնրա իւչ կիւնտէ եանի 324 սէնէսի էյլուլըն 15ինճի բազար էրթէսի, 16ճը սալը, 17ինճի չարշէնպէհ կիւնլէրինտէ Թիճարէթը Պահրիյէ Մահքէմէսինին իֆլաս օտասընա կէլէրէք, սենտիք էֆ.լէր մուվաճճէհէսինտէ ալաճագլարընը իսպաթ վէ գայտ վէ թաստիգ իթտիրմէլէրի, վէ միւտտէթը մէզքիւրէտէ իսպաթը վիճտան իտէմէյէն ալաճագլըլար հագգընտա գանունը մէզքիւրըն 210ինճը մատտէսինին թէվֆիգէն մուամէլէ օլունաճաղը իլան օլունուր։

Ժիւժ-Գոմիսէր

25 աղըստ. 3_4

Խաղինէի Խասսաի Շահանէ

Եուլաֆ՝ Պէհէր աթիգ գըյէսի 97.5 մնթ. Րումանիա վէ մէմալիքի մահրուսէ մալի արբա՝ պէհէր աթիգ գըյէսի 1 ղրշ. 12.5 մնթ.։

Խաղինէի Խասսաի Շահանէճէ 1 սէնէլի քեամիլէ զարֆընտա միւպայէա օլունաճագ իքի նէվ արբա իլէ եուլաֆ պալէտաէ հիզալարընտա մուհարրէր ֆիյաթլա թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ, միւնագասայա տէվամ խուլմագտէ օլտըղընտան, չէրաիթը միւթէֆէրրիայը անլամագ վէ միւնագասայա տախիլ օլմագ խուէյէնլէրին 100տէ 10 նիսպէթինտէ թէէմինաթ աղչէսինի վէ եա միւթէպէր քէֆալէթնամէի միւսթաահիպէն սաաթ 10ա գատար Խաղինէի ճէլիլէի միւշարիլէյհայա կէլմէլէրի։ 3—1

25 աղըստ. 324

ԻՍԿԻՒՏԱՐ ԻՃՐԱ ՏԱՒՐԷՍԻՆՏԷՆ

Միւթէվէֆֆա Պօյաճը Չիրքինեան զէվճէսի Թէրէզա պինթը Րէզօլի գատընըն աթթար Մինաս վէլէտը Սրխատաքի զիմմէթինտէ պա իլամ մահքիւմընպիհ ալաճաղը օլան աղչէնին թէճմինը թէսվիյէսի իչիւն տախիլի մումաիլէյհա նամընա մէֆրուզ օլուպ ֆիրուխթ մահքիւմ պուլընան մալիւմ էհուտանա Իւսկիւտարտա Իճատիյէ մահալլէսինտէ Սէտ պաշը սօգաղընտա քեային 72 նումէրօլը թահմինէն 100 զըրա արսա իւզէրինէ մէպնի 4 օտա վէ 1 սոֆա վէ 1 մաթպախ վէ պօտուրում վէ 1 ալլըու վէ 300 զըրա գատար պաղչէյի միւշթէմիլ խանէ իլէ թահմինընտա վաղը չէհրի 60 ղրշ. իճար կէթիրիր գահվէ տիւքքեանը, թարիխը իլանտան իթիպարէն 15 կիւն սօնրա պիլմիւզայէտէ ֆիրուխթ օլունաճաղընտան իշթիրասընա թալիպ օլանլարըն վէ տահա զիյատէ էմիրաֆիլէճա մալումաթ ալմագ խուէյէնլէրին Իւսկիւտար Պիտայէթ Մահքէմէսի Իճրա տաիրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր։

Ֆի 25 Աղըս. 324

ՈՒՍՈՒՄՆԱՐԱՆ
Ս. ԳՐԻԳՈՐ ԼՈՒՍԱՒՈՐԻՉ

ԲԵՐԱ, ԵԷՆԻՉ ՓՈՂՈՑ ԹԻՒ 1

Ուսումնարանին Քառներորդ տարեշրջանը կը սկսի առաջիկայ սեպտ. 1ին 14 Երկուշաբթի օրը։

Օսմանեան Սահմանադրութեան շըպրոյական հաստատութեանց համար շընորհած ազատութեան ճշմարիտ գաղափարն եւ բազմաշահ աղդեցութիւնն յօգուտ գործածելով եւ նոր կեանքին ու յարաբերութեանց նպատակայարմար պէտքերն աչքի առջեւ ունենալով, Ներկայ տարեշրջանի մէջ օգտակար բարեփոխումներ պիտի ըլլան ի յառաջդիմութիւն Հայ մանկտւոյն։

Արձանագրութեան եւ մանրամասն տեղեկութեանց համար պատուական ազգայինք կրնան դիմել Տնօրէնութեան, ամսոյս 21 հինգշաբթի օրէն սկսեալ առաւօտները մինչեւ կէսօր։

10—3 ԽՆԱՄԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆ

ԹԻՃԱՐԻՅԷ

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ

ԹԻՃԱՐԷԹ ԲԻԱՑԱՍԸ

ՊՈՒՂՏԱՅ		Բարա
Պիրինճի պէյազ օգգասը		49 -
Իքինճի »	»	-48
Մախլութ	»	46 -
Զավտարըը	»	44 -
Սէրթ պիրինճի	»	-47
» օրթա	»	46 -
Մախլութ սէրթ	»	45 -

Պու կիւն վափօն Անատօլը վէ 2 վափօն Րումէլի պուղտայը վիւրուտ իթմիշ տիր։

ՈՒՆ	Ղրշ.
Եէրլի զըրմա Ա. չուվալ	100-
» » Բ. »	98-

ՔԷՊԷՔ

Օգգասը 21 - բարա։

ԱՐԲԱ	
Տանիւպ քիլէսի	15 -15½
Րումէլի վէ Մէրսին	14½-15
Մըսըր էթրաֆ իչիւն պուրատա վաբօրա թէսլիմ բարա	-
Եէրլի սարֆիյաթը իչիւն »	37 -

ԲԱՄՊՈՒԳ ԲԻԱՑԱՍԸ

Լիվրբուլ 7 սեպտ.

Ցուլիս օգոստ.	4.64
Հոկտ. նոյեմ.	4.60

ՊՈՒՂՏԱՅ ԲԻԱՑԱՍԸ

7 սեպտ.

Նիւ-Եորգ հազըր	101.3.4
» յուլիս իչիւն	105.3.4
» փետր. »	103.3.4
» սեպտ. »	102.1.2
Լիվրբուլ հազըր	.
» սեպ. »	7.4.3.4
» յուլիս »	7.5.7.8
Շիգակօ հազըր	
» սեպտ. »	95.
» յուլիս »	9.5.12

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԵՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 7 սեպտ.

Ինկիլիզ էսհամը Ինկ, լիր.	086.
Օսմ. էսհամը Ինիֆիյէ	95.25
» » » գարանտը	95.25
Օսմանլը Պանգասը	18.25
Րուս 4 %	87.75
Պուլկար իսթիգրազը	102.
Գամպիօ Բարիզ 3 այ վատէ	25.25

Բարիզ 7 սեպտ.

Գօնսօլիտէ Ինիֆիյէ աչըլըը	96.
» » գափանըը	96.17
Ֆրանսըզ էսհ. 3 % ֆր.	097.02
Րումէլի չըմէնտօֆէրի	177.25
Օսմանլը բէժիգ էսհամը	428.
» Պանգասը	711.
Րուս % 1906	100.10
Գրէտի Լիօնէ	1218.
Իթալիա էսհամը	104.10
Սբանեօլ	96.47
Թրանսվաալ	69.25
Գամպիօ իւչ այ վատէ	25.12

Վիէննա 7 սեպտ.

Լօնտրա իւզէրինէ Գամպիօ	239.55
Րումէլի չըմէնտօֆէրի ֆր.	186.
Օսմ. Րէժի ագսիօնը ֆր.	400.50

Պէրլին 7 սեպտ.

Րում. չըմէնտօֆէր (մարք)	147.20
Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	20.32

—o—

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Ինիֆիյէ տիւն աչ. գաբ.	102.08½
» » էն խիւքսէք	10_.08½
» » էն աշաղը	101.37
Պու սապահ աչըլըշ	102.17½
Րում. չըմ. ագչամ. գափանըը	175.3/8
» » էն խիւքսէք	175.7/8
» » էն աշաղը	175.
» » աչըլըը	175.1/2
Րէժի ագսիօնը Լ. Օս.	18.20
Նէճիփ Քէօֆա Թրամվայ չիրքէթի հիսսէ սէնէտաթը	Լ. 0. 2

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Թրամվայ	08.
Ժուփանս	3.95
Սալինքասիօն Թրամվայ	474.
Ասիւրանս Օթթօման	4.05
Լօյիտ	61.
Պանք Նասիօնալ տը Կրէս	410.
Թրանսվաալ	066.
Զամբէզ	:2.
Գրէտի Ֆօնսիէ էժիպսիէն Ա.	285.
» » » Բ.	247.50
Րընթրմ Թահվիլաթը ք.ք.	431.
Պալեա	471.
Գարաասու	042.
» Օրտինէր	0.7.
Անատօլու չըմ. ագսիօնը	14.9
Շիր. Խայրիյէ հիսսէ. Լ.0.	.
« « Համիտիյէ	3.05

ԱԳՉԷԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղչ.տան	Ղչ. Բր.
Պէյազ մէճիտիյէ ֆարգը	107.15
Մէթալիք	101.20
Ինկիլիզ լիրասը	109.27
Ֆրանսըզ լիրասը	87.12
Բօլ	091.
Գրիմից ալթունը	59.
Գարպօն գայմէսի	8.70
Լօնտրա չէք	109.35
Բարիզ չէք	22.87

ՄԻՍՕՈՒԼԸ ՆԱԶԷՐԸ

ՅԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ

100ու 4 ֆայիզլի գօնսօլիտասիօն Օսմանլը Թահվիլաթըննըն 1902 սենէ. 1/14ու կուբօն իւմմ պարասը 25 Նօյեմբրը պարասիյլէ իւէ 1893 սէնէ. 1/14ու սէրիէ իւկէն 7նճի գարրայէ իւրագէլէլի իւլէն սահիպ գուտէ կէլէճէք 31/13 ...

18 օգոստոս 1908

Տէրսաատէթ 12—9

ԳՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷ

ՍԷՐՄԱՅԷ 250,000,000 ՖՐԱՆԳ

1908 31 ՅՈՒԼԻՍ ԹԱՐԻԽԻՆՏԷԳԻ ՊԻԼԱՆՉՕՍԸ ՏԸՐ.

ՄԱԹԼՈՒՊԱԹ	Ֆրանգ	Սնթ.
Սանտըգտա վէ պանգալարտա նագտա	165,168,963	63
Սանտըգտա պոլիճեան սէնէթ.	1,241,074,051	59
Բըրօր	561,294,588	38
Հիսսալը ճարի	483,484,269	17
Հիսսէ վէ պօնօ վէ թահվիլաթ վէ էսհամ	9,271,493	10
Էմվալը զայրը մէնգուլէ	35,000,000	»
Էմր իւզէրինէ աչըլան հիսապլար	29,502,202	19
Նէգիւն	2,324,795,568	06

ՏՈՒՅՈՒՆԱԹ	Ֆրանգ	Սնթ.
Տէրօգիթօ վէ ալըգ պօնօլար	757,091,769	97
Հիսապը ճարի	944,863,010	78
Գապուլ օլունան բօլիչալար	106,916,520	90
Վաադէի մուայյէնէ իլէ տէբօզիթօ վէ պօնօլար	50,626,765	12
Էմր իւզէրինէ աչըլան հիսապլար	90,287,461	79
Իհթիյաթ աղչէսի	125,000,000	»
Սէրմայէ	250,000,000	»
Նէգիւն	2,324,795,568	06

Ասլընա մուտապըգ օլտուղը թաստիգ օլունըր
Մէճլիսը իտարէ բէիսի Է. ՊԷԹԻՆՕՏ
Մէճլիսը իտարէտէ մուրախխաս ազալար
ԷՏՄ. ՖԱԳՐԼԻՍ վէ Փ. ՓՈՒՆԳԱՐ

Ս. Ի Ա. ՄԷԹԱՔՍԱ Ն. Ա. Ո. Գ. (ԿՕՆԻԱԳ)

Իչպու ֆապրիգանըն սահիպի 9 մատալեա նիչանլարը, միւխթէլիֆ սէրկիլէ իւթիրաղընտան ...ալըր 35 պէյլիգ միւքէաֆաթ նայիլ օլմուշ տըր։

ԱՐԱՅԸՆԸԶ

Շիշէ իւզէրինտէ Նանսան հիւքիւմէթինին թէէմինաթ պանտրօլը իլէ աթիտքըր բէամ չհոտէթնամէյէնի,

«Նանսան տարիւթէ նազըրը՝ Նանսանիսթանտա Ս. Ի. Ա. Մէթագսա իւնվանը ալթընտա պուլընտա պէր գօնեագ ֆապրիգասը մէվճուտ օլուպ, պու ֆապրիգանըն տա Բիրէտէ Թէէսիս իտիլմիշ պուլունտուղունը թէէյիտ իտէր։»

Նանսան տարիւթէ նազըրը
Ա. Մ, ԹԷՕԹՕԳԻՍ

Աթինա, 14 յունիս 1904

Տէրսաատէթ վէ պիւթիւն Թիւրքիատա միւրէքքիլ՝ Գալաթատա Գալաթա խանընտա 9 նումէրօյը տա տըր։

ԱՃԷՆԹԻ՝ ՍԹԷԼԻԱՆՕՍ ԱԹԷՆԱԻՕ

ԻԼԱՆԱԹ

Թօբհանէի Ամիրէտէն

Զէյթինա Պոսնը ֆապրիգա Հիւմայունը փիչէնքլամէսինին թէսվիյէի իչինտէ միւպայէասընա լիւզում կէօրիւլէն գալըրֆթըր թէրթիպաթընը իթմամ թալիպ օլանլարըն չէրաիթը թաֆսիլաթընը անլամագ իւզրէ ճումաատան մաատա հէր կիւն սաաթ 5ոէն օնա գատար Թօբհանէի Ամիրէ մէճլիսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր։

23 աղուսթօս 324 3—2

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՄԱՅՈՒՆ

Գէօսէլէրինին նրաֆը լիրա 100 գըրուշ ... վէ նրաֆը տիկէրի էվգաֆը հիւմայունտա ... սէնէլիգ իւէ իւգտա ... 324 սէնէսի մարթ.ըն 18նճի ... 25նճի ... սաաթ 10ա գատար 2նճի ... թէյէյէ ... Թէկլիֆնամէլէրի ... էվգաֆը Հիւմայուն Մուհասէպէ ... միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

Գըյմէթը մուհամմէնէսի

..200000.— Միւլիւտ ... 46 նումէրօյու 20 տաա վէ ... պիր պաչ ... թէսվիյէ ... Հիւսէյնէն։

..275. Գէօսէլը միւգավէլէսի 2000.— Գույուճ Գուրուշըն Չէլէպի օղլու Ալաէտտին մահալլէսինտէ ... 8 հիսսէ իթթիպարըլէ 1 հիսսէսի. Հաֆըզ Էմինէ։

..10000.—Էյիւպտէ գարագուշտա Նիշանճը Սալիւթ մահալլէսինտէ Հէնվանը պօղազընտա 15 վէ 17 վէ 19 նումէրօյու 7 տաան հավի պիւթիւն 3 պապ մէրգիւն թէմամը. Մուսթաֆա։

..4000.—Էյուպտա Սօֆալար մահալլէսինտէ Նիշանճըլըգ սօգազընտա միւրէբբէ 13 նումէրօյու 3 տաան հավի ... պիր պապ մէնզիլին թէմամը. Մուսթաֆա։

..10055.—Գասըմ Բաշատա Հաճը Ահմէտ մահալլէսինտէ Գարագօլ սօգաղընտա 43 վէ 45 նումէրօյու 4 տաան վէ Թահթըննա ... միւշթէմիլ քիարկիր 1 պապ տիւքքիանըն նըսֆ հիսսէսի. Հաֆըզ Մէհմէտ։

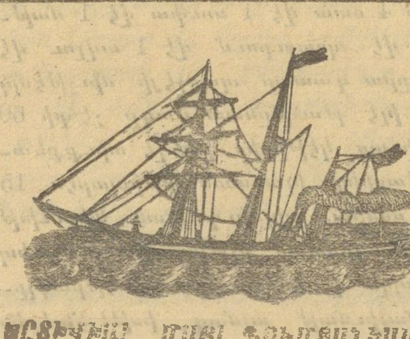
..4150.. պէտէլը միւգաթէսի.. 4000.—Գօզը Ծաֆէրիտէ Ալիւ Չէլէպի մահալլէսինտէ Նալճաբիւթինէլըր ... 326 նումէրօյու 1 տաան հավի միւլգ մա կէարգիր քիարկիր պէր պապ տիւքքիանըն 120 ... թէթրէպըլը 26 ... վէ 2 ... հիսսէսի. Մուսթաֆա։

..5000.. պէտէլը միւգաթէսի 3000—Ալթը Մէրմէրտէ Սէյն Էմէր մահալլէսինտէ Քէլէյիգ Համամ ճատտէսինտէ 6 նումէրօյու 3 տաան հավի պիւթիւն պէր պապ մէնզիլին թէմամը. Հաճը Ահմէտ։

..80000.— Հասգէօյ Գարագալխանտէ Սարը Թիմուր մահալլէսինտէ Հասգէօյ Գարագալ ճատտէսինտէ 463 նումէրօյու քիարկիր պէր պապ տիւքքիանըն նըսֆ հիսսէսի. Մուսթաֆա։

..625.— Գալաթատա Սէնթ Ծամիթ ... մահալլէսինտէ Բէնկէլիպիւն Բաղչէ ճատտէսինտէ 67 նումէրօյու տիւքքիանըն պէր պապ միւլգ վէ կէարկիրին 120 ... թէթրէպըլը 50 ... հիսսէսի. Շիւքրի։

..12500.—Զէյրէկ Գէտիքբաշըն Իւրիւքիւլէր Գուլլէսի ճատտէսինտէ 26 տաան հավի միւլգ ... պիր պապ իւահ օ ... թէմամընըն 500 պէր 1 ... նըսֆ հիսսէսի. Օսմանէ։



ՃԸՑԻՐՎԻԱԼ ՄԱՅԼ ՖԻՐՄԱՆԱՍԸ

Գարբինի ... [illegible]

ՄԷՍԱԺԷՐԻ ՄԱՐԻԹԻՄ

ՏԱՅՖԱԼԸՆ ՍԷՖԷՐԼԷՐԻ

Անատոլու լիմանլարընա ... Օտէսա, Տէրսաատէթ, Իզմիր, Սէլանիկ, Շիրա, Բիրէ, Բաթում. Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքերգ, Լօնտրա վէ Տէրսաատէթ ... Սալօնիկ վէ Մարսիլիա ...

ՎԻՐՈՒԱԿԻԼ ԳԷՅՀԱՆԷՆ ՎԱՓՕՐԼԱՐ

Ալաֆ. ճումա.ըն 7նճի բ. էր. կիւնի «Գաչառա»՝ Մարսիլիատան,

Ալտֆրանիա ճումա.ըն 14նճի բզ. էր. կիւնի «Տոնինքա» Գարատէնիզտէն։

Ալաֆր. ճումա.ըն 13նճի բազար կիւնի «Գօսֆօր»՝ Մարսիլիատան։

Ալաֆր. ճումա.ըն 9զնճի չարշէմպէ «Սաթայէն»Սալիւթ ...

ՀԱՐԷՔԷԹ ԻՆԷՃԷԳ ՎԱՓՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. ճումա.ըն 14նճի բզ. էր. ... 4ատ գարթան 0իւրանգ ... «Գօսֆօր» վափօրը Մարսիլիա, Թրապիզօն վէ Գօֆօրատ։

Ալաֆր. ճումա.ըն 5նճի ահ. էր. կիւնի ... ալաֆ. սաաթ 4ատ գարթան Լըմանտըն ... «Ս...» վափօրը Բանտիրմա, Զօնկուլտագ, Սէլանիկ, Շիրա, Բաթում, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքերգ վէ Լօնտրայա։

Ալաֆր. ճումա.ըն 10նճը բէնճշէմպէ կիւնի ... ալաֆր. սաաթ 4 գարթան Գօֆօլնալէնի ... «Սաթայէն» վափօրը Իզմիր, Բիրէ, Նափօլի վէ Մարսիլիայա։

Ալաֆր. ճումա.ըն 7նճի բ. էր. կիւնի էյլէնտէն սօնրա ալաֆ. սաաթ 4 գարթան Թէնէտօն ... «Գաչառա» վափօրը ...

Գումբանիայի՝ տօգրուտան ... [illegible]

1նճի մէվգի.— Բաբիզ իճիւն 275 ֆր., Մարսիլիա իճիւն 200 ֆր.։

2նճի մէվգի.— Բաբիզ իճիւն 200 ֆր., Մարսիլիա իճիւն 160 ֆր.։

1նճի մէվգի.— Բաբիզ իճիւն 200 ֆր., Մարսիլիա իճիւն 160 ֆր.։

[illegible]

ՊԱՐԻ ՆԱՄ ԱՄԷՐԻԳԱՆ ԷՆ ՍԱՂԼԱՄ ՎԷ ԶԱՐԻՖ ԱՅԱԳ ԳԱՊԻԼԱՐԸ

ԷՐՔԷՔԼԷՐԷ, ԳԱՏԸՆԼԱՐԱ

ՎԷ

ՋՕՃՈՒԳԼԱՐԱ

ՄԱԽՍՈՒՍ ՄՈՒԲԷՄՄԷԼ ՆԱԶԸԳ ԲՕԹԻՆԼԷՐԻ ԳԱԼԱԹԱՏԱ

ԹԻՐԻՆԿ

մաղազասընտա պուլունուր։ 30—20

ԷՆԻ ՃԷԼԲ ՕԼԸՆՄԸՇ

ՄԷՎՍԻՄԷ ՄԱԽՍՈՒՍ

ՖՐԱՔԼԱՐ, ՍՄՕԳԻՆՔԼԷՐ

ԷԼԼԷՔԼԷՐ, ԿՐԱՎԱԹԼԱՐ

ԿԷՕՄԼԷՔԼԷՐ

ՎԷ

ԲՕԹԻՆ ԿԱԼՕՇԼԱՐԸՆԸՆ

ԷՆ ԷՅԻ ՎԷ ԷՆ ՈՒՃՈՒԶԸ

ԳԱԼԱԹԱՏԱ

„ԹԻՐԻՆԿ“Է

ՄՈՒՐԱՃԱԱԹԼԱ

ԳՈՒԼԸՆԱՑԻՐԼԻՐ

ՕՍՄԱՆԼԸ ՍԻԳՈՐԹԱ

ՇԻՐՔԷԹԸ ՈՒՄՈՒՄԻԷՅԷՍԻ

1892 2/14 օգոստոս (20 սէֆէր 1310) թարիխլի ֆէրմանը Հիւմայունը հէնտայը Բուտիշահի մանթիգ միւնիֆինինէ Թէշէքքիւլ իթմիշ տիր։

Գալաթատա Հէզարէն սօգաղընտա Գօ-Օբէրաթիվ մաղազասը գարշըսընտա գէյնէ Նալը խանընտա 14 նումէրօյը իտարէի միրքէզիյէսի վէ մէմալիքի Թէյեյէ միւմէսսիլ օլունուր։

Սէթանպօլտա Էնէնձամիւ ... Գատըգէօյ Օսմանէ չիւղէսէ։

» Գօղչէ Գարաատըն Շէյխ իւլ իսլամ խանընտա 10 նումէրօյու ... Բէզառ Ս. թէ.

» Վէգիւէնդիլէրտէ Աղտի ... գումբանիա։

» Գօղչէ Գարաագըտըն իւրէ իւնխէլէ Իզմիր ... Ալմէնէօղլու էֆ.։

Գատըգէօյնտէ Զաբիյ ... Ալաթաֆատա։

Գատըգէօյիւնտէ Սօտօ Համապէկիւնտէ Անխիլ էֆ.։

Գէօյիւսդարտէ Ա. Տէմարպի էֆ.։

Գէօյօլիւնտէ Շատտէի Բէզիրտէ Օսմանլը Գանգասը չիւղէսէ։

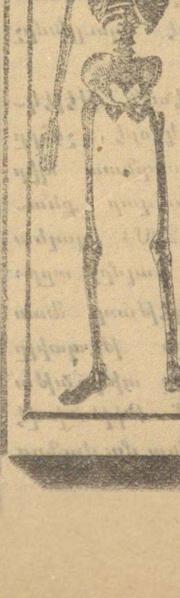
Էրէնգէօյինտէ Բագըր վէ Թէլէգրաֆ չիւղէսի գարշըսընտա Թէսթօկօ Խոնիտէս էֆ.։

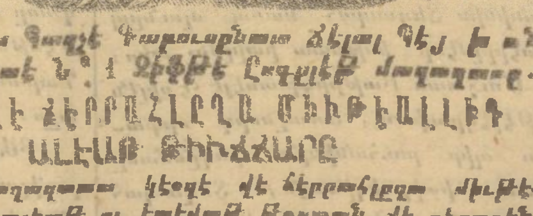
Գալաթատա Թիւնէլ խանընտա 12 նումէրօտա Ա. Բերձանիգ էֆ.։

Գէօյիւգ Աստօն Բէսալ էֆ.։

Մողրաքէօյինտէ Սթասիւն համամ ... Ա. Անդէլիտէս էֆ.։

ՎԻՆՍԱՆ ՖՕՅԱՃԵԱՆ





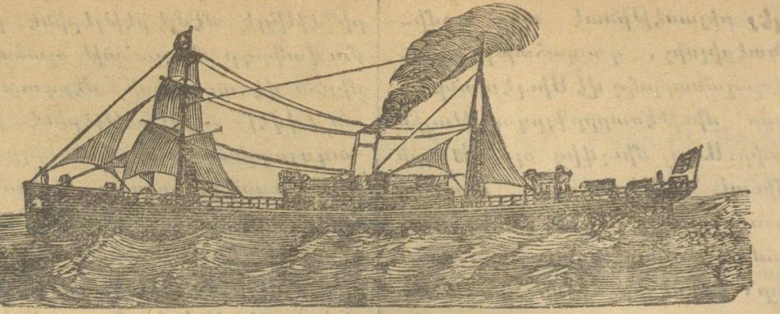
Սթանպօլտա Գօղչէ Գարաաըթտա Ճէլալ Պէյ խանը Թիթիւնճիլէրտէ N. 1 Զէֆթէ Բըզանիթ մաղազասը.

ԿԻՕՉԷ ՎԷ ՃԷՐՐԱՀԼԸՂԸ ՄԻԻԹԷԱԼԼԻՖ ԱԼԷԱԹ ԹՈՒՃԱՐԸ

Մէզգիւր մաղազատա կէօզէ վէ ճէրրահլըգա միւթէալլիգ էնվաի ալէաթ ու էտէվաթ ...

[illegible]

Մ. Վէնսան Ֆօյաճեան հէր նէվի ... վէ ... թարթըպ էտիլէն ֆիյաթ իլէ իճրա վէ ... իտէր։



ԻՏԱԼԻԱ ՄԱԽՍՈՒՍԸ

Իչպու 1908 սէնէսի Յունիսին 15ինճի կիւնինտէն իթիպարէն.

ՍԷՎԻՄԻՅԷ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

ԱՏԱԼԱՐ ՎԷ ԱՆԱՏՕԼ ԻՍԻՐԻԳԻ

Ատալարատան գէօբրիւյէ

Սթ.	Տգ.	
11	15	Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը։
12	30	Բէնտիկ, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի. Պ. Ատատան սաաթ 1տէ)։
2	30	Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը։
1		Եալըվա, Պ. Ատա, Հէյպէլի. Մօտա (Պ. Ատատան սաաթ 3 15տէ)։
8		Բէնտիկ, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի. Գասըմպէյ։ (Պ. Ատատան 8.30տա)։
8		Եալըվա, Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը. (Պ. Ատատան 9.45տէ)։

Գէօբրիւտէն Ատալար վէ Անատօլ ճաւանպըյնէ

Սթ.	Տգ.	
12	45	Հէյպէլի, Պ. Ատա։
2	30	Գասըմպէյ. Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիկ։
5		Մօտա, Հէյպէլի, Պ. Ատա, Եալըվա։
9	30	Գընալը, Պուրկ, Հէյպէլի, Պ. Ատա։
10	30	Հէյպէլի, Պ. Ատա, Գարթալ Բէնտիկ։(1
11	45	Գընալը Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ.Ատա։(1)

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

Ատալարատան Անատօլ վէ գէօբրիւյէ

Սթ.	Տգ.	
11		Պ. Ատա, Հէյպէլի։
11	30	Բէնտիկ, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի Պուրկազ, Գընալը, (Պ. Ատատան սաաթ 12.15տէ)։
2		Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկ. Գընալը։
8	30	Պ. Ատա, Հէյպէլի։
9	30	Բէնտիկ, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը, Գասըմպէյ (Պ. Ատատան 10.15տէ)։
11	30	Պ. Ատա, Հէյպէլի, Մօտա,

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

Գէօբրիւտէն Անատօլ վէ Ատալարա

Սթ.	Տգ.	
1	30	Գասըմպէյ, Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ.Ատա, Գարթալ,Բէնտիկ։ (1)
2	30	Մօտա Գընալը Պուրկազ Հէյպէլի Պ. Ատա։ (1)
5	30	Գասըմպէյ, Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա։ (1)
10	30	Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիկ։ (1)
12		Հէյպէլի, Պ. Ատա։ (1)

ԽԱՏԸՔԷՕՅ ԽԱՐԻԳԻ

ՍԷՎԻՄԻՅԷ				ԲԱԶԱՐ			
Գէօբրիւտէն		Խասքէօյտէն		Գէօբրիւտէն		Խասքէօյտէն	
Սթ.	Տգ.	Սթ.	Տգ.	Սթ.	Տգ.	Սթ.	Տգ.
10	50	10	50	11		11	
11	30	11	30	12		12	
12	10	12	10				
12	50	12	50	1		1	
1	30	1	30	1	45	1	45
2	10	2	10	2	30	2	30
2	50	2	50	3	15	3	15
3	30	3	30	4		4	
4	15	4	15	4	45	4	45
5		5		5	30	5	30
5	40	5	40	6	15	6	15
6	20	6	20	7		7	
7		7		8		8	
7	45	7	45	8	45	8	45
8	20	8	30	9	30	9	30
9	15	9	10	(1)10	15	10	15
9	55 (1)	9	50	(1)11		11	
10	35 (1)	10	30	(1)11	45	11	45
11	15 (1)	11	10	(1)12	30	12	30
11	55 (1)	11	50				
12	35 (1)	12	35				

(1) Իչպու սէֆէրլէրէ նիւզ գաբուլ օլունմագ տըր։

* Իչպու սէֆէր մայիսին 19ընը կիւնի հարէքէթ պէտ իլէ յուլիօսն 18նճի կիւնինէ գատար տէվամ իտէճէգ տիր։

** Իչպու սէֆէրլէր ապրիլին 18նճի կիւնինտէն իթիպարէն հարէքէթ պաշլայըպ մայիսըն 18նճի կիւնինէ գատար տէվամ իտէճէկ վէ անտէն սօնրա թաթիլ օլունուպ յուլիօսըն 19ընճը կիւնինտէն իթիպարէն քէզրար հարէքէթէ պաշլայաճագ տըր։

Յունիսըն 5նճի Բազար էրթէսի կիւնինտէն իթիպարէն Գուլամըշ վէ Մօտա իսքէլէլէրինէ քէօբրիւ պէյնինտէ գիւզէլ կէօթիւրիւլէն սէֆէրլէր իճրա օլընտագը իլան օլունուր։

Քէօբրիւտէն Գուլամըշ

Սթ.	Տգ.	
11		Մօտա, Գուլամըշ
1	15	» »
2	45	» »
6		» »
9		» »
11		» »

Գուլամըշտան Քէօբրիւյէ

Սթ.	Տգ.	
12	30	Գուլամըշ, Մօտա
1	15	» »
2		» »
3	30	» »
7	20	» »
9	50	» »
12		» »

ՀԱՅՏԱՐ ԲԱՇԱ ԽԱՐԻԳԻ

Անատօլու չըմէնտօֆէրինէ միւթէնաազըգ Քէօբրիւտէն

Սթ.	Տգ.	
10	48	Բէնտիկէ կիտէն
11		Էսկիշէհիրէ կիտէն
11	56	Մալթէբէյէ կիտէն
12	19	Բէնտիկէ »
1	08	Բէնտիկէ կիտէն
1	46	Գիլա Թէսառիւֆ
2	22	Բէնտիկէ կիտէն
3	10	Գիլա Թէսառիւֆ
3	40	Բէնտիկէ կիտէնի
4	10	Մալթէբէյէ »
5	20	Բէնտիկէ կիտէն
6	36	Գիլա Թէսառիւֆ. Եալընըզ Ճումա կիւնլէրի կիտէնլէր իճին Գէպզէյէ կիտէն 522 նումէրօլը գաթար Թէսառիւֆ իտէճէգ տիր։
6	54	Բէնտիկէ կիտէն
7	58	Իզմիտէ »
8	51	Էսկիշէհիրէ կիտէն
9	29	Բէնտիկէ կիտէն
9	55	Մալթէբէյէ »
10	30	Բէնտիկէ »
10	30	Էսկիշէհիրէ կիտէն
11	08	Բէնտիկէ կիտէն
11	38	Բէնտիկէ կիտէն
12	10	Գիլա Թէսառիւֆ
12	37	Բէնտիկէ կիտէն
1	18	» »

Հայտար-Բաշատան

Սթ.	Տգ.	
11	14	Բէնտիկտէն կէլէն*
11	43	Բէնտիկտէն կէլէն **
12	26	Էսկիշէհիրտէն կէլէն
12	26	Բէնտիկտէն »
1	13	Բէնտիկտէն »
1	39	Բէնտիկտէն »
2	21	Մալթէբէտէն »
2	53	Բէնտիկտէն կէլէն
3	34	Իզմիտտէն »
4	09	Բէնտիկտէն կէլէն
5	04	Բէնտիկտէն կէլէն
5	56	Մալթէբէտէն »
7	01	Բէնտիկտէն կէլէն
7	45	Գիլա Թէսառիւֆ
8	37	Բէնտիկտէն կէլէն
9	18	Գիլա Թէսառիւֆ
9	51	Բէնտիկտէն կէլէն
10	24	Էսկիշէհիրտէն »
10	47	Գիլա Թէսառիւֆ. Եալընըզ Ճումա կիւնլէրի կէլէնլէր իճին Գէպզէտէն կէլէն 525 նումէրօլը գաթար Թէսառիւֆ իտէճէգ տիր։
11	35	Էսկիշէհիրտէն կէլէն
12	03	Բէնտիկտէն կէլէն
12	37	Մալթէբէտէն »
1	06	Էսկիշէհիրտէն կէլէն
1	06	Բէնտիկտէն »
1	44	Բէնտիկտէն »

ՊԱՂՏԱՏ_ՏԷՄԻՐՅՕԼԸ

ԹԻՐՔԷԹԸ ՇԱՀԱՆԷԻ ՕՍՄԱՆԻՅԷՍԻ

1908 սէնէսի մարթ.ըն 17նճի բազար կիւնինտէն իթիպարէն աշաղըտա իւհէճէք գաթարլարըն հարէքէթինի միւպէյյին վագթնամէ տիր,

ԳՕՆԵԱ-ԷՐԷԿԼԻ-ԲՈՒԼԿՈՒՐԼԸ ԽԱԹԹԸ

Էշեա վէ եօլճու գաթարը Նօ. 622			Սթ.	Տգ.
Գօնեա	ազհ.	հար.	11	
Գաշըն խան	»		11	31
Չումրա	»		12	15
Արըգ էօրէն	»		12	43
Մանտասուն	»		1	12
Գարաման		միւվ.	1	43
		հար.	1	58
Սիւրտիճա	»		2	24
Ալըրանճը Տէրպէնտ	»		3	14
Ալաճա	»		3	50
Էրէկլի		միւվ.	4	15
		հար.	4	45
Բուլկուրլը	ազհ.	միւվ.	5	

Էշեա վէ եօլճու գաթարը Նօ. 621			Սթ.	Տգ.
Բուլկուրլը	ազհ.	հար.	5	20
Էրէկլի		միւվ.	5	38
		հար.	7	20
Ալաճա	»		7	47
Ալըրանճը Տէրպէնտ	»		8	31
Սիւրտիճա	»		9	13
Գարաման		միւվ.	9	37
		հար.	9	52
Մանտասուն	»		10	25
Արըգ էօրէն	»		10	54
Չումրա	»		11	30
Գաշըն խան	»		12	5
Գօնեա	ազհ.	միւվ.	12	36